

# BORNAER STADTJOURNAL



Ausgabe 4/2024

mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna

10. April 2024



## Aus der Stadtverwaltung

Galakonzert 2024  
Ein Konzert der Extraklasse



## Aktuell

Schau Rein! 2024  
bei Lotter Metall



## Interview

Das Bornaer Stadtjournal im  
Gespräch mit Michaela Koschak

## Inhaltsverzeichnis

2 Die Kolumne

### Aus der Stadtverwaltung

- 3 20 Jahre „Marienkäfer“
- 4–9 Aktuell  
u.a. Galakonzert 2024;  
Neue Fachdienstleiterin
- 10–11 Aktuelles aus der FFV  
u.a. Jahreshauptversammlung
- 11–13 Veranstaltungen  
im April und Mai
- 14 Aktuell

### Lebendiges Borna

- 15 Interview  
Michaela Koschak
- 16 Bornaer Bilderbogen  
Generalprobe Zirkusprojekt
- 17–20 KulturGuide
- 21–23 Aktuell  
u.a. Innovative Bioökonomie;  
Schau Rein! 2024
- 24 Gesundheit  
Ausdauersport
- 25 Tipps  
Am 12. Mai ist Muttertag
- 26 Neuerscheinung
- 27 Recht | Steuern | Versicherung
- 28 Mobilität  
Sicher unterwegs
- 30 Immobilienmarkt
- 31–33 Bauen | Wohnen | Einrichten  
u.a. Naturmaterialien bei der  
Inneneinrichtung; Hortensien;  
Hörmann
- 35 Stellenmarkt

## „Hereinspaziert zu Tiere, Menschen, Sensationen“ ...

... so priesen einst die Zirkusdirektoren ihre Show an, wenn der Zirkus zu Gast war. Vom 18. bis 22. März gastierte ein ganz besonderer Zirkus an der Grundschule „Clemens Thieme“ in Borna-Nord. Der Mitmach-Zirkus für Kinder, ein Erlebnispädagogisches Projekt an Sachsens Schulen, macht es möglich. Die Eltern, Großeltern, Geschwister und Anverwandten staunten nicht schlecht, was die Kinder innerhalb von einigen Tagen erlernten und vorführten. „Wow, das ist Mega“, schallte es unisono begeistert von den Zuschauerrängen. Und das war es auch! Ob uns Spongebob und Nemo mit in die Unterwasserwelt nahmen, die Clowns sich über den Zirkusdirektor lustig machten, Hexen auf den Besen durch die Luft flogen, Fakire, die auf Nagelbretter stiegen, kleine Trapezkünstler, Zauberinnen und noch vieles mehr. Das Zuschauen machte einfach nur Freude, war aufregend und spannend. Teilweise konnte man die Spannung im Zirkuszelt mit den Händen greifen. Schließlich sieht man nicht jeden Tag sein Kind kopfüber am Trapez hängen oder auf Nagelbretter steigen. „Was die Kinder in dieser Woche alles lernten“, war ein weiterer Ausruf, den man nach der Vorstellung hören konnte.

Diese besondere Projektwoche wird sicherlich noch lange den Kindern im Gedächtnis bleiben. Und so ist es auch gedacht. Schließlich soll das Zirkusprojekt auch nachhaltig sein. Mit viel Freude am Eintauchen in die Zirkuswelt, erreichten die Erlebnispädagogen und erfahrenen Künstler an den Kindern eine vielschichtige soziale Kompetenz. Mut, Dinge auszuprobieren und diese auch vor Publikum zu präsentieren. Mut und Disziplin werden ebenso gefördert, wie die Entdeckung von ungeahnten Talenten. Also liebe Grundschulen: Nach dem Zirkus ist vor dem Zirkus!

Wie immer im Leben ist „ohne Moos nix los“. Deshalb danken die Pädagogen der Grundschule „Clemens Thieme“ ganz herzlich allen Sponsoren (Top-Fotografie GmbH, AllTec Automatisierungs- und Kommunikationstechnik GmbH, AX-MANN-Fördersysteme GmbH, Städtische Werke Borna GmbH, EAT – Elektro- und Automatisierungstechnik GmbH), die so ein hervorragendes pädagogisches Projekt unterstützen.

„Allez Hopp!“

Manuela Krause



## Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna

Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

**Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.

Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung des OBM.)

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA

**Titelbild:** Große Aufregung herrschte beim Zirkusprojekt an der Clemens Thieme Grundschule (Foto: René Deckert)

**Fotos:** Stadtverwaltung Borna, DRUCKHAUS BORNA, stock.adobe.com: taeco (S. 25), DJD/Smart House (S. 30),

Bund deutscher Baumschulen e.V./Ferdinand Graf Luckner/akz-o (S. 34) bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 569

**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 5/24 des BSJ erscheint am 15.05.2024. Der Redaktionsschluss ist der 30.04.2024.

Stadtjournal  
digital



## 20 Jahre Kita „Marienkäfer“



Zum bevorstehenden Jubiläum der Kindertagesstätte „Marienkäfer“ trafen wir uns mit Frau Rösig, der Leiterin der Einrichtung, um Ihnen sowohl einen kleinen Rückblick auf die letzten 20 Jahre der Kita zu geben, als auch das bevorstehende 20ste Jubiläum näher zu bringen.

Am 1. Juni 2004 startete der evangelische Kindergarten „Marienkäfer“ durch. Damals wurde der Kindergarten noch mit Hilfe von Superintendent Weißman und den Pfarrern Roth gegründet. Auch hier war der Kindergarten bereits unter der Leitung von Frau Rösig, welche bis heute die Position der Leiterin inne hat. Die Kindertagesstätte „Marienkäfer“ befindet sich zentral im Wohngebiet Borna-Nord in unmittelbarer Nähe zur grünen Kippe und zum Witznitzer See. Die Lage spielt eine große Bedeutung, da die Begegnung mit der Natur den Erfahrungsschatz der Kinder erweitert und bereichert. Die elf Kinder die zuvor am selben Standort in den Kindergarten „Käthe-Kollwitz“ gingen, konnten glücklicherweise alle direkt übernommen werden. Mittlerweile bringen einige dieser ersten elf bereits ihre eigenen Kinder in die Einrichtung. Bereits einen Monat nach dem Start, also dem 1. Juli, folgte die Eröffnung der Kinderkrippe, die seitdem stets belegt ist. Wie alle anderen Kindertageseinrichtungen in Borna ist auch die Kita „Marienkäfer“ seit zwei Jahren Teil des „Little Bird“ Portals der Stadt und erfreut sich jedes Jahr einer Überzahl von Anmeldungen, welche ihre Kapazität weit überschreiten würde. Die Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung habe laut Rösig immer gut funktioniert. Viele Eltern, auch Kirchenferne, schätzen das religionspädagogische Angebot, welches in der Kita vorherrscht, sehr und wollen ihren Kindern christliche Werte vermitteln. Der Leitsatz der Kita verinnerlicht diesen Gedanken ebenfalls und lautet: „Wir wollen gemeinsam glauben, leben und lernen – Glauben leben und leben lernen“. Für Frau Rösig ist es auch besonders wichtig, dass die Mitarbeiter der Einrichtung das Thema Glauben in sämtlichen Facetten selbst leben.

Natürlich gab es in der Geschichte der Kita auch einige Herausforderungen zu meistern, zweifellos die größte davon stellte, wenig überraschend, die Zeit der Pandemie dar. Auch das Anwerben von Fachpersonal und der stetig wachsende Berg an Bürokratie, der bei der Betreuung der Kinder anfällt, stellen die Erzieherinnen immer wieder vor neue Herausforderungen. Insgesamt sind in der Kita nun elf Erzieherinnen tätig. Auch die Zahl der Kinder ist seit dem Beginn der Einrichtung vor 20 Jahren gewachsen. So sind mittlerweile 69 Kinder in vier Gruppen, den „Schmetterlingen“, der „Waldgruppe“, den „Wurzelzwergen“ und der Krippengruppe „Gänseblümchen“ untergebracht. Die Gruppen sind im übrigen auch im Kunstwerk im Eingangsbereich der Kita visuell mit eingebaut worden. Jede der vier Gruppen verfügt über zwei Gruppenräume und einen eigenen Sanitärbereich. Zusätzlich verfügt die Kita über einen Raum für intensive Förderung (u.a. für Integrativkinder), eine Kinderwerkstatt mit Töpferraum, eine Kinderküche, einen „Raum der Stille“, in welchen man sich für eine Auszeit oder zur Entspannung zurück ziehen kann und einen großen Mehrzweckraum, der für Veranstaltungen in der Kita und für das Sportangebot genutzt wird.

Im Jahr 2010 wurde das Haus energetisch grundsanitiert und die Räumlichkeiten mit frohen, hellen Farben neu gestaltet.

- Zum Jubiläum am 1. Juni dieses Jahres sind bereits einige Pläne geschmiedet. So soll um 15:00 Uhr mit einem Gottesdienst in der Kita der Geburtstag der Einrichtung beginnen. Anschließend ist ein kleines Unterhaltungsprogramm geplant, welches durch eine Fotoausstellung und kulinarische Köstlichkeiten ergänzt werden soll. Rund um das Jubiläum herum sind auch andere kleinere „Events“ geplant, die nicht am 1. Juni stattfinden, darunter beispielsweise eine Zaubershow.

Robert Krause

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,



ein wichtiger Termin für die Kameraden der FFW Borna ist die jährliche Jahreshauptversammlung. Aus diesem Anlass möchte ich hier persönlich die Leistungen, die die Bornaer Feuerwehr mit ihren Ortswehren im Ehrenamt erbringt, in den Mittelpunkt stellen.

Ich ziehe persönlich vor jedem Kameraden den Hut, der sich in den Dienst des Ehrenamtes stellt. Neben dem persönlichen Engagement des Einzelnen steht meist auch eine ganze Familie dahinter. Deren starker Rückhalt und das Verständnis für die abrufbare Einsatzbereitschaft ermöglichen diesen uneigennütigen Einsatz für die Allgemeinheit. Eine große Kreisstadt ohne eine gut funktionierende Feuerwehr wäre undenkbar. Sowohl die Pflichten der Hilfeleistungen, die Wasserwehr als auch das darüber hinausgehende Engagement im Dienste des Gemeinwohls werden von der Feuerwehr übernommen.

Das kulturelle Leben der Stadt wäre ohne den Volksplatzverein und den Förderverein des Orchesters wesentlich ärmer. An dieser Stelle möchte ich auch ein herzliches Dankeschön für dieses Engagement aussprechen. Hinsichtlich des Volksplatzvereins arbeiten wir an einer Lösung.

Am Ende möchte ich darauf hinweisen, dass der Tag der Städtepartnerschaft bevorsteht, bei dem auch der Bürgermeister aus Étampes erwartet wird. Dieser Tag bietet eine wunderbare Gelegenheit, die langjährige Verbindung zwischen Borna und Étampes zu feiern. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit unseren französischen Gästen diesen besonderen Anlass zu würdigen und die Bande zwischen unseren Städten weiter zu stärken. Es verspricht ein Tag voller kultureller Vielfalt, gemeinsamer Erlebnisse und freundschaftlicher Begegnungen zu werden.

Ihr Oberbürgermeister, Oliver Urban

## Stadt Borna begrüßt Wegewarte

Die Stadt Borna hat Grund zur Freude: Fünf engagierte Bürger haben sich bereit erklärt, als Wegewarte aktiv zu werden und damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung und Pflege der Rad- und Wanderwege in der Region zu leisten. Am Mittwoch, dem 27. März 2024, wurden sie offiziell in ihr Amt eingeführt und erhielten neben einem Dienstaussweis auch die nötigen Utensilien für ihre ehrenamtliche Tätigkeit.

In einer Zeit, in der freiwilliges Engagement oft rar gesät ist, zeigt sich der Oberbürgermeister erfreut darüber, dass fünf Bürger dieses Ehrenamt angenommen haben. Er betonte die Wichtigkeit dieses Ehrenamts und dankte den Freiwilligen für ihre Bereitschaft, sich aktiv für ihre Gemeinschaft einzusetzen. „Die Arbeit der Wegewarte ist von unschätzbarem

Wert für unsere Stadt und ihre Besucher. Durch ihre Sichtbarkeit hoffen wir, weitere engagierte Menschen für dieses wichtige Ehrenamt zu gewinnen“, so der Oberbürgermeister.

Als Wegewart haben Freiwillige die Möglichkeit, eine sinnvolle und sinnstiftende Tätigkeit auszuüben, bei der sie viel an der frischen Luft sind und gleichzeitig einen Beitrag zur Attraktivität der Region leisten können. Wer gerne wandert oder Rad fährt und seine Gegend wie seine Westentasche kennt, handwerklich begabt ist und eigenverantwortlich arbeiten möchte, findet in dieser Position eine ideale Möglichkeit, sich einzubringen.

Die Aufgaben eines Wegewarts umfassen unter anderem die regelmäßige Begehung oder Befahrung der Rad- und Wanderwege, die Kontrolle des Wegezustands



und der Beschilderung sowie die Durchführung kleinerer Reparaturen. Darüber hinaus stehen sie im Austausch mit der Stadtverwaltung und anderen relevanten Akteuren. Gemeinsam können wir dazu beitragen, unsere Natur- und Kulturlandschaft zu erhalten und für zukünftige Generationen zu bewahren.

## Neue Fachdienstleiterin für Gebäude- und Liegenschaftsmanagement



Am 21. März 2024 wurde Frau Wilhelmsen mehrheitlich vom Stadtrat zur neuen Fachdienstleiterin im Bereich Gebäude- und Liegenschaftsmanagement gewählt. Als diplomierte Bauingenieurin bringt sie umfassende Fachkenntnisse mit. Die Stadtverwaltung und der Oberbürgermeister gratulieren ihr herzlich und wünschen viel Erfolg bei der Bewältigung der anstehenden Aufgaben.

Das nächste Bornaer Stadtjournal  
– Ausgabe 5/2024 –  
erscheint am 15. Mai 2024  
[www.borna.de](http://www.borna.de)

## Ein Abschied und ein Neuanfang

Nach beinahe drei Jahrzehnten genauer gesagt mit 29 Jahren und 5 Monaten im Dienst, verabschiedete die Verwaltung die Fachdienstleiterin für Bauverwaltung, Bauplanung und Stadtentwicklung Astrid-Tatjana Dathe in ihren wohlverdienten Ruhestand. Seit ihrem Einstieg in die Verwaltung im Jahr 1990 hat sie mit unermüdlichem Einsatz und Fachwissen die Entwicklung unserer Stadt maßgeblich geprägt.

Schon ab dem Jahr 1994 übernahm sie die Rolle der Amtsleiterin und führte ihre Aufgaben stets mit Hingabe und Kompetenz aus. Dabei war sie nicht nur eine respektierte Vorgesetzte, sondern auch eine geschätzte Kollegin.

Doch gleichzeitig markiert ihr Ruhestand den Beginn eines neuen Kapitels für die Stadtverwaltung. Denn der Staffeltab konnte nun an einen würdigen Nachfolger

weitergereicht werden. Marcel Zierath tritt die Position des Fachdienstleiters an. Marcel Zierath ist kein Unbekannter in der Stadtverwaltung. Als erfahrener Jurist hat er bereits in den vergangenen Jahren die Verwaltung mit seiner juristischen Expertise unterstützt.

Mit Marcel Zierath übernimmt eine neue Generation die Verantwortung für die Bauverwaltung, Bauplanung und Stadtentwicklung unserer Stadt. Die Stadtverwaltung heißt ihn herzlich willkommen und freut sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

Die Stadt dankt der scheidenden Kollegin für ihren unermüdlichen Einsatz und wünscht für ihren wohlverdienten Ruhestand alles erdenklich Gute. Gleichzeitig blicken die Kolleginnen und Kollegen voller Zuversicht in die Zukunft.



# Stadt Borna investiert in saubere Zukunft

## Der Kippster auf dem Marktplatz

Inmitten der vielfältigen Herausforderungen, denen sich moderne Städte gegenübersehen, gibt es eine oft übersehene, aber dennoch dringende Problematik: die Verschmutzung durch Zigarettenkippen. Jahr für Jahr werden weltweit schätzungsweise 4,5 Billionen dieser kleinen, aber äußerst schädlichen Überreste achtlos weggeworfen. Allein in Deutschland wurden im Jahr 2022 rund 108 Milliarden Zigarettenstummel auf öffentlichen Plätzen und Straßen entsorgt.

Die Auswirkungen dieses Verhaltens sind verheerend. Neben der offensichtlichen Verschmutzung verunreinigen Zigarettenkippen auch Wasserressourcen, und ihre chemische Zusammensetzung stellt eine ernsthafte Gefahr für die Umwelt dar. Die herkömmlichen Filter bestehen aus einem Kunststoff, der in der Natur nicht abgebaut werden kann, und enthalten eine Vielzahl von schädlichen Chemikalien. Die Kläranlagen sind oft

nicht in der Lage, diese Rückstände effektiv zu filtern, wodurch sie wieder in den natürlichen Wasserkreislauf gelangen.

Der Kippster, eine Idee, die ihren Ursprung in Schottland hat, ist mehr als nur ein einfacher Aschenbecher. Er ist ein clever gestalteter Behälter, der die Eigenmotivation der Raucher nutzt, ihre Kippen sachgemäß zu entsorgen. Mit einer auffälligen Frage versehen, lädt der Kippster die Raucher dazu ein, ihre Kippen in den Behälter zu werfen, um die Frage zu beantworten. Diese interaktive Komponente schafft nicht nur Bewusstsein für das Problem, sondern motiviert auch dazu, aktiv zur Lösung beizutragen.

Die Stadt Borna hat sich nun aktiv an der Bekämpfung der Zigarettenverschmutzung beteiligt. Dank der finanziellen Unterstützung von Stadtrat Michél Zurbrügg konnte ein Kippster auf dem Marktplatz installiert werden.



Der Kippster mag klein und unscheinbar wirken, aber seine Auswirkungen sind enorm. Mit seiner Hilfe können jeden Monat geschätzte 50.000 bis 100.000 Zigarettenstummel sach- und umweltgerecht entsorgt werden. Eine simple Lösung für ein großes Problem – der Kippster beweist, dass Innovation und Umweltschutz Hand in Hand gehen können.

## Borna auf dem Weg zu einer sauberen und bunt gestalteten Zukunft

Die Stadt Borna hat große Pläne für das Jahr 2024 und darüber hinaus. Dank der großzügigen Fördermittel, die von der Allianz Sichere Sächsische Kommunen bereitgestellt wurden, steht die Stadtverwaltung in den Startlöchern, um drei bedeutende Projekte zu realisieren. Die Fördermittel für die Projekte werden finanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. Diese Projekte, die eine sauberere und künstlerisch ansprechende Umgebung schaffen sollen, werden maßgeblich dazu beitragen, das städtische Leben in Borna zu bereichern und zu verbessern.

Ein besonderes Vorhaben trägt den Titel „Saubere Stadt Borna – Wir packen's an!“. Unter diesem Motto wird die Sauberkeit der Stadt in den Fokus gerückt. Durch die Unterstützung von zwei Aufräumaktionen im Jahr 2024 sowie durch die Anschaffung neuer Materialien wird die Stadtverwaltung aktiv gegen Verschmutzung vorgehen. Diese Maßnahmen werden nicht nur das Stadtbild verschönern, sondern auch das Bewusstsein für Umweltschutz und Gemeinschaftssinn stärken.

Ein weiteres Projekt mit dem Namen „Streetart in Borna – Gestalten und Verbinden“ wird die künstlerische Vielfalt

der Stadt zum Ausdruck bringen. Über die Jahre 2024 und 2025 hinweg wird dieses Graffiti-Projekt die beiden Bahnbrücken in Borna sowie die Hauswand am Lindholplatz in kunstvolle Meisterwerke verwandeln. Unter der fachkundigen Anleitung eines Künstlers werden Motive entstehen, die die Geschichte und Identität der Stadt widerspiegeln. Doch das Besondere an diesem Projekt ist die Einbindung der Gemeinschaft: Jugendgruppen und Schüler werden aktiv in die Gestaltung einbezogen, was nicht nur die künstlerische Kreativität fördert, sondern auch den Zusammenhalt innerhalb der Stadt stärkt.

Am 6. April fand bereits zum neunten Mal die Müll-Sammel-Aktion „Borna räumt auf“ gemeinsam mit Richard Mül-

ler statt, der sich seit vielen Jahren aktiv für die Verbesserung der Sauberkeit der Stadt engagiert.

Mit dem Zuwendungsbescheid, der Anfang Februar eingetroffen ist, ist ein wichtiger Schritt hin zu einer saubereren und künstlerisch vielfältigen Zukunft für Borna gemacht worden.

Die bevorstehenden Maßnahmen zeigen deutlich, dass Borna eine Stadt ist, die nicht nur in die Zukunft blickt, sondern aktiv daran arbeitet, sie zu gestalten. Die Unterstützung durch Fördermittel und die breite Beteiligung der Gemeinschaft sind dabei die entscheidenden Bausteine für den Erfolg dieser ambitionierten Projekte. Es ist an der Zeit, gemeinsam anzupacken und Borna zu einem noch lebenswerteren Ort für alle zu machen.



## Innovative Bildungseinrichtung und Kindergarten in Borna

Die Große Kreisstadt Borna steht vor einem bedeutenden Schritt in der Bildungsinfrastruktur und der Kinderbetreuung. Geplant ist die Errichtung einer Berufsfachschule für Pflegeberufe sowie eines Kindergartens auf dem innerstädtischen Grundstück der derzeitigen Stadtverwaltung Borna „An der Wyhra“. Dieses Vorhaben birgt nicht nur die Chance, dem Fachkräftemangel in der Pflege zu begegnen, sondern auch eine wesentliche Verbesserung der Betreuungsmöglichkeiten für die jungen Einwohner.

Die Entwurfsplanung ist abgeschlossen, und die Genehmigungsplanung steht bevor. Doch bevor die Bagger rollen, ist es wichtig, die Anwohner im angrenzenden Wohngebiet über die kommenden Baumaßnahmen zu informieren. Eine Informationsveranstaltung für die Bürgerinnen und Bürger wird stattfinden, um Fragen zu klären und Transparenz zu gewährleisten. Die Grundstücke werden nord- und ostseitig durch die Straße „An der Wyhra“

und westseitig durch die Altenburger Straße erschlossen. Es ist wichtig zu beachten, dass während dieser Bauphase Einschränkungen für die Anwohner im angrenzenden Wohngebiet unvermeidlich sein können. Wir bitten daher um Verständnis und Geduld während dieser Phase der Entwicklung.

Die Maßnahme gliedert sich in drei Teilbereiche: Die Neuerrichtung einer Berufsfachschule für Pflegeberufe, eines Kindergartens sowie des Rückbaus des Gebäudes der derzeitigen Stadtverwaltung Borna. Letzteres soll Parkflächen für die neuen Einrichtungen schaffen.

Die geplante Berufsfachschule für Pflegeberufe und der Kindergarten werden nicht nur den Bereich der Bildung stärken, sondern auch positive Auswirkungen auf die demographische Entwicklung der gesamten Region haben.

Wir möchten die Anwohner bitten, sich aktiv an den Informationsveranstaltungen zu beteiligen. Ihre Unterstützung und



Visualisierung Ostseite Berufsfachschule



Visualisierung Westseite Berufsfachschule

Ihr Verständnis sind für den reibungslosen Ablauf dieser bedeutenden Baumaßnahme von großer Bedeutung.

## Zu Besuch auf dem Friedhof Borna

Am Freitag, dem 22. März 2024, besuchte Oberbürgermeister Oliver Urban gemeinsam mit Friedhofsmeister Herrn Beyer, Herrn Schmidt und Pfarrer Dr. Junghans den Bornaer Friedhof. Ziel war es, sich über den Zustand des Friedhofs zu informieren und zukünftige Maßnahmen zu besprechen.

In den letzten Monaten mussten zahlreiche Bäume aufgrund ihres Alters gefällt werden, was eine Lücke in der natürlichen Schönheit des Friedhofs hinterließ. Doch nun werden dank der Unterstützung des Tiefbauunternehmens von Marcel Halupka 21 Bäume neu gepflanzt. Dies ist ein

erster Schritt zur Wiederherstellung des grünen Lebens und der Erhaltung des parkähnlichen Charakters auf dem Gelände.

Allerdings gibt es auch Herausforderungen zu bewältigen, wie der Leerstand des Blumenladens seit diesem Jahr. Die Friedhofsverwaltung arbeitet derzeit daran, einen neuen Betreiber zu finden, der den Laden wieder mit Leben füllen kann. Eine Möglichkeit besteht darin, das Geschäft auch saisonal zu vermieten.

Der Bornaer Friedhof, der im Jahr 1876 eingeweiht wurde, hat eine reiche Geschichte. Ursprünglich als Antwort auf

das Wachstum der Stadt angelegt, diente er als letzte Ruhestätte für die Bewohner von Borna. Im Laufe der Jahre wurden Erweiterungen und Renovierungen vorgenommen, um sicherzustellen, dass dieser Ort angemessen gepflegt und geehrt wird.

Besonders bemerkenswert ist der Gedenkort für die Opfer von Krieg, Vertreibung und Gewaltherrschaft, der 1999 errichtet wurde. Dieser Ort erinnert nicht nur an diejenigen, die ihr Leben verloren haben, sondern auch an diejenigen, die Leid verursacht haben. Es ist ein Ort der Versöhnung und des Gedenkens, der die Komplexität der menschlichen Erfahrung anerkennt. Regelmäßig finden dort Gedenkveranstaltungen, wie zum Volkstrauertag statt.

Ein besonderes Highlight ist der Glockenturm, der 2002 errichtet wurde und eine Glocke aus dem Jahr 1922 trägt. Diese Glocke, gegossen von Bruno Pietzel in Dresden, symbolisiert Beständigkeit und Tradition.

Die jüngsten Renovierungsarbeiten, die auf dem Friedhof durchgeführt wurden, zeigen ein starkes Engagement für die Bewahrung dieses historischen Ortes. Von der Restaurierung der Kapelle bis hin zur Neuanpflanzung von Bäumen wurden bedeutende Schritte unternommen, um sicherzustellen, dass der Friedhof für zukünftige Generationen erhalten bleibt.



## Galakonzert 2024

Ein Konzert der Extraklasse



Am 23. März 2024 fand im Stadtkulturhaus Borna ein musikalisches Highlight statt, das die Herzen der Zuhörer höherschlagen ließ. Das exklusive Galakonzert, organisiert vom Förderverein des Leipziger Symphonieorchesters in Kooperation mit der Stadt, begeisterte mit einer beeindruckenden Auswahl an talentierten Künstlern und einem Programm, das Musikliebhaber jeden Alters ansprach.

In diesem Jahr standen große Namen wie Ricardo Marinello, Anika Paulick und Nadine Hammer gemeinsam mit dem Leipziger Symphonieorchester auf der Bühne, um das Publikum mit ihren herausragenden Darbietungen zu verzaubern. Der deutsch-italienische Opernsänger Ricardo Marinello, gerade einmal 35 Jahre jung, eröffnete den Abend mit seiner charismatischen Präsenz und seinem beeindruckenden lyrischen Tenor. Marinello, der bereits im Alter von 18 Jahren den 1. Preis der RTL-Show „Das Supertalent“ gewann, begeisterte das Publikum nicht nur mit seiner Stimme, sondern auch mit seiner Leidenschaft für die Musik.



An seiner Seite standen die talentierte Sopranistin Anika Paulick und die Diplom-Musicaldarstellerin Nadine Hammer. Sie ist festes Ensemblemitglied am Staatstheater Cottbus und musiziert regelmäßig mit dem Gewandhausorchester Leipzig. Die Sopranistin verzauberte mit ihrer klaren und kraftvollen Stimme. Nadine Hammer, bekannt für ihre über 25-jährige Bühnenerfahrung und ihre vielfältigen Rollen in Musical- und Operettenproduktionen, brachte mit ihrer beeindruckenden Bühnenpräsenz und ihrem außergewöhnlichen Gesang das Publikum zum Staunen.

Durch den Abend führte die bezaubernde Moderatorin Kristina Nerad, die mit ihrer charmanten Art das Publikum durch das Programm begleitete und für eine angenehme Atmosphäre sorgte. Das Galakonzert „Musikalische Glücksmomente“ bot den Zuhörern nicht nur musikalische Höhepunkte, sondern machte diesen Abend zu einem unvergesslichen Erlebnis für alle Musikliebhaber.

Auch für das Jahr 2025 verspricht die Orchestergala wieder ein Konzert der Extraklasse zu werden.

## Ausstellung „Meersucht“

Kunst und Justiz im Amtsgericht Borna

Seit dem 4. März ist im zweiten Obergeschoss des Bornaer Amtsgericht in der Leipziger Straße 67a eine Kunstausstellung zu besichtigen. Unter dem Titel „Meersucht“ können Besucher abstrakte Arbeiten der Künstlerin und Journalistin Ines Adam zum Thema Wasser und Meer bewundern. Das Projekt „Kunst und Justiz“ wurde 1992 vom Sächsischen Staatsministerium der Justiz ins Leben gerufen um eine nach außen so wie nach innen offene Justiz zu zeigen. Im Bornaer Amtsgericht wurde das Projekt erstmals 1995 umgesetzt. Die Organisation für das Projekt in Borna führt Frau Brandt, welche auch schon einige Ideen für weitere Ausstellungen später im Jahr hat. Die Künstlerin Ines Adam ist gebürtige Dresdnerin und hat ihren Sitz in Leipzig. Sie studierte Kunstgeschichte und Germanistik und ist seit 1997 ausgebildete Sprecherin beim MDR. Inzwischen ist sie hauptsächlich hinter der Kamera aktiv und gibt Kunsturse. Das Thema Meer beschäftigt sie nach eigenen Aussagen besonders häufig, da es zum einen ein Symbol für Freiheit, Leichtigkeit und Ruhe darstellt, auf der anderen Seite aber auch stürmisch, bedrohlich und unergründlich sein kann. Die wunderschönen Bilder der Künstlerin sind hauptsächlich mit Acrylfarben gearbeitet und viele der ausgestellten Stücke stehen auch zum Verkauf. Die Ausstellung können Sie noch bis Ende Mai, während der Öffnungszeiten des Amtsgericht genießen. *rk*



## Nachhaltige Staudenbepflanzung spart Kosten und entlastet Wirtschaftshof



Mit der Einführung von Staudenbepflanzung im städtischen Raum verfolgt die Stadt Borna ein neues, innovatives Konzept, das sowohl ökologisch als auch ökonomisch überzeugt.

In der Vergangenheit wurden in der Innenstadt von Borna Pflanzbehälter mit klassischer Wechselflor bepflanzt. Bei dieser Form der städtischen Bepflanzung wurden saisonal verschiedene Blumen und Pflanzen verwendet. Es wurden im Frühling und Sommer verschiedene Blumenarten gepflanzt, um eine kontinuierliche Blüte und farbenfrohe Gestaltung zu gewährleisten. Diese Wechselflor-Bepflanzung erfordert regelmäßige Pflege und den Austausch der Pflanzen, was sowohl finanzielle als auch arbeitsintensive Ressourcen der Stadtverwaltung gebunden hat.

Die Umstellung auf Stauden hat nicht nur die finanzielle Belastung reduziert, sondern auch den Pflegeaufwand erheblich verringert. So müssen die Mitarbeiter des Wirtschaftshofes nicht mehr regelmäßig die Blumen austauschen, Unkraut entfernen und den Boden vorbereiten. Der Wechsel zwischen Frühjahrs- und Sommerblumen erforderte zusätzliche Ressourcen und ist nicht nachhaltig. Dank der robusten Stauden ist der Wasserbedarf gesunken, und auch die Auswirkungen von Hitze werden gemildert. Die bunte Vielfalt der Staudenmischungen reduziert zudem die Anfälligkeit für Schädlinge im Vergleich zum ehemaligen Wechselflor.

Die erfolgreiche Umstellung auf Staudenbepflanzung zeigt, dass durch innovative Ansätze nicht nur die Umwelt geschützt, sondern auch finanzielle Ressourcen eingespart werden können. Die Stadt Borna setzt damit ein weiteres Zeichen für eine zukunftsorientierte und nachhaltige Stadtentwicklung in der Bornaer Innenstadt.

## Bronze im Landesfinale

Fünf Schülerinnen des Gymnasiums „Am Breiten Teich“ Borna reisten kürzlich nach Falkenhain, um ihren Landessieger zu ermitteln. Clara Kramer, Milena Kampf, Annika Beger, Martha Bemann und Lotta Förster trainierten regelmäßig und zielstrebig für diesen Wettkampf. Außer Clara turnen die vier verbleibenden Mädchen beim Sportverein Einheit Borna. Clara trainiert beim Turnverein Leipzig Plagwitz und unterstützte das Team.

Gegenüber dem Regionalfinale konnten sich alle fünf Mädchen noch einmal steigern. Besonders an den Athletikstationen konnte man dies gut messen. Clara und Lotta sprangen deutlich über 6m beim Schlussweitsprung. Alle fünf Turnerinnen kletterten unter acht Sekunden die Kletterstange hoch. Clara und Milena waren dabei besonders gewandt und schnell. Dies gelang keinem anderem Team.

Die Synchronstationen wurden wiederholt präzise ausgeführt. Annika und Martha gelang eine nahezu perfekte gemeinsame Kür. Leider schienen die Bänke an diesem Tag etwas zu kurz für die Schatthockwenden, so dass trotz guter Synchronität Punkte liegen blieben, da nicht alle die geforderten acht Hockwenden absolvierten.

An den Gerätestationen bewiesen die Mädchen einmal mehr ihr turnerisches Können. Alle Standwaagen waren sicher auf dem zehn Zentimeter schmalen Balken,



*Annika, Lotta, Milena, Martha und Clara am Balken (von links)*

alle Umschwünge am Reck waren technisch einwandfrei und alle Handstände am Boden wurden mit gestreckter Körperhaltung angeboten. Auch am ungewohnten Parallelbarnen lieferten die Mädchen hohe Schwünge. Martha und Clara erhielten dafür die höchsten Punkte des Feldes.

Am Ende entschied der winzige Unterschied von 0,05 Punkten über die ersten 3 Plätze. Im Turnen eine Winzigkeit.

Nichtsdestotrotz ist der Gewinn der Bronzemedaille im Landesfinale beachtenswert und ein toller Erfolg der 5 Gymnastinnen.

Ein lieber Dank gilt Thessa Hubl und Marie Weißenberger, die das Team an diesem Tag mit ihrer Kampfrichtertätigkeit unterstützten. *Jana Förster*

## Sanierungsarbeiten der Grundschule Neukirchen stehen vor dem Abschluss

Nachdem im Juli 2023 mit der energetischen Sanierung der Grundschule Neukirchen begonnen wurde, konnte diese nun abgeschlossen werden.

Das 1981/1982 erbaute Schulgebäude entsprach nicht mehr den heutigen Standards. So wurden die Fensterelemente sowie die komplette Haustechnik erneuert. Nun beginnen die Arbeiten am Außenbereich. Im Bereich der alten Betonflächen wird die Hoffläche neu gepflastert. Im Eingangsbereich wird die Treppenanlage erneuert. Am 17. Mai 2024 wird es die Möglichkeit geben, bei einem Tag der offenen Tür sich über den aktuellen Baufortschritt zu informieren, bevor im September die Schule offiziell den Schülerinnen und Schülern übergeben wird.

Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.



## Frühjahrsputz im Rudolf-Harbig-Stadion

Der Frühling ist nicht nur die Zeit des Blühens und Erwachens der Natur, sondern auch die Zeit für den allseits bekannten Frühjahrsputz. Auch das Rudolf-Harbig-Stadion, die Heimat zahlreicher Sportevents und Trainingsstätte für Athleten, erhielt eine gründliche Reinigungskur. Das Stadion durchlief intensive Reinigungsmaßnahmen, um den Spielbetrieb fit für die kommenden Events zu machen. Besonderes Augenmerk lag dabei auf dem rund 6.000 Quadratmeter großen Kunst-

belag mit integrierter Rundlaufbahn. Diese wurde einer gründlichen Reinigung unterzogen, um optimale Bedingungen für Sportler und Besucher zu gewährleisten. Der Frühjahrsputz im Rudolf-Harbig-Stadion ist nicht nur eine Notwendigkeit, um die hygienischen Standards aufrechtzuerhalten, sondern auch eine Gelegenheit, um die Schönheit und Funktionalität dieser bedeutenden Sportstätte zu erhalten. Denn ein sauberes und gepflegtes Stadion trägt nicht nur zum Wohlbefinden der



Sportler bei, sondern auch zur positiven Atmosphäre für alle, die das Stadion besuchen.

## Spannung pur bei den Kreismeisterschaften des SV Einheit Borna e.V.

Die Kreismeisterschaften, eine jährliche Veranstaltung, welche die Turnerinnen der gesamten Region zusammenbringt, fand dieses Jahr am Samstag, dem 23.03.2024 in Frohburg statt. Mit 123 Teilnehmerinnen versprach der Wettkampf eine mitreißende Darbietung für alle Zuschauer. Mit einer Kombination aus Kraft, Beweglichkeit und Präzision eroberten die Turnerinnen die Herzen der Zuschauer und sicherten sich verdient Siege in unterschiedlichen Altersklassen.

In der Altersklasse 6 konnte Malie Dreilich die Kampfrichter mit einer sauberen Balckenübung ohne Sturz überzeugen. Mit einer nahezu fehlerfreien Darbietung und einem hervorragenden Klimmzug konnte Sara Fiedler nicht nur die Kampfrichter am Reck beeindrucken, sondern erhielt ebenfalls kräftigen Applaus durch die Zuschauer.

In der Altersklasse 7 dominierten die Turnmädchen des SV Einheit Borna e.V. das anzahlmäßig starke Teilnehmerfeld. Elli Günnel und Emma Dieser zeigten beeindruckende Leistungen in dieser Altersklasse, die durch hohe Punktzahlen durch die Kampfrichter gewürdigt wurden. Harte Arbeit und anstrengendes Training haben sich ausgezahlt. Nur 0,2 Punkte fehlten Elli am Reck an der maximalen Punktzahl, die zu erreichen war. Ihr herausragender Auftritt brachte ihr den wohlverdienten ersten Platz ein und sie ließ die Konkurrenz hinter sich zurück. Emma belegte knapp hinter Elli Platz 2. Die tollen Leistungen der Mädchen sind das Ergebnis unzähliger Trainingsstunden und zeigt die Stärke und den Zusammenhalt des Vereins.

In der Disziplin Balkenturnen und Reck präsentierte Magdalena Kupper technische Brillanz und konnte wichtige Punkte sammeln. Die Konkurrenz war jedoch hartnäckig, und die anderen Turnmädchen aus anderen Vereinen der Region gaben sich

nicht so einfach geschlagen. Letztendlich erturnte sich Magdalena einen hervorragenden 5. Platz in der Altersklasse 8.

Ida Rudolph zeigte eine atemberaubende und sehr sauber geturnte Bodenübung, die von einer perfekten Mischung aus Akrobatik und Eleganz geprägt war. Am Reck überzeugte sie mit einer kraftvollen und präzisen Darbietung. Sie sicherte sich ebenfalls den Tagessieg und ist somit Regionalmeisterin in der Altersklasse 9.

Am Ende des Wettkampfes konnten sich die Mädchen des SV Einheit Borna e.V. über großartige Erfolge und Platzierungen freuen. Die Turnerinnen sicherten sich Spitzenplätze auf dem Podium und erhielten starken Applaus.

### Die Platzierungen der Bornaer Turnerinnen:

- AK 6: Malie D. Platz 2  
Sara F. Platz 9  
Elli G. Platz 11  
Anni B. Platz 19
- AK 7: Elli G. Platz 1

- Emma D. Platz 2
- Lea R.-M. Platz 15
- Nele S. Platz 18
- Maddison G. Platz 24
- AK 8: Magdalena K. Platz 5
- Palina L. Platz 14
- AK 9: Ida R. Platz 1
- Helene K. Platz 4
- Martha N. Platz 12
- AK 11: Eva L. Platz 4
- Liann O. Platz 5
- Winnie M. Platz 9
- Estelle T.-L. Platz 10

Mit den zahlreichen tollen Platzierungen beweist der SV Einheit Borna e.V. einmal mehr seine Exzellenz im Turnen und setzt ein starkes Zeichen für die Zukunft dieses dynamischen Sports. Die Freude und der Stolz waren im gesamten Verein spürbar und die Turnmädchen wurden gebührend durch Freunde, Familie und Trainerinnen anschließend gefeiert. Ein herzliches Dankeschön geht an den Frohburger Turnverein für die Einladung und Ausrichtung des Wettkampfes. *Jana Förster*



Alle Teilnehmer vom Sportverein Einheit Borna e.V.

# Jahreshauptversammlung der Feuerwehr der Stadt Borna

Am 16.03.2024 fand die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr der Stadt Borna statt. Unter den Augen der anwesenden Kameraden der Feuerwehren Borna, Neukirchen, Eula, Wyhra, Thräna und Zedtlitz sowie den Gästen wurde der Rechenschaftsbericht des Stadtwehrleiters, der Rechenschaftsbericht des Stadtjugendfeuerwehrwartes und das Schlusswort des Oberbürgermeisters Oliver Urban verlesen. Ebenfalls anwesend waren der Kreisbrandmeister des Landkreises Leipzig, Kamerad Nils Adam sowie der Vorsitzende vom Kreisfeuerwehrverband, Kamerad David Zühlke.

## Einsatzzahlen steigen enorm – Feuerwehr am Limit

Der Stadtwehrleiter Kai Noeske lies in seinem Rechenschaftsbericht das Jahr 2023 Revue passieren. Insbesondere die enorm ansteigende Anzahl an Einsätzen und der damit immer größer werdende Bedarf an dringend benötigter Schutzausrüstung und Technik für alle Feuerwehren der Stadt Borna wurden angesprochen. Es wurde deutlich gemacht, dass die Investitionen in die Feuerwehr nicht sinken, sondern extrem steigen müssen, um den Aufgaben noch gerecht zu werden. Im Jahr 2023 mussten die Wehren zu 495 Einsätzen ausrücken. Bei diesen wurden 95 Personen gerettet. Traurigerweise gab es auch 6 getötete Personen zu beklagen. Es wurden 5.103 Einsatzstunden von 3.556 Kameraden erbracht. Die Einsatzzahlen sind im Vergleich zum Jahr 2022 wieder um gut 80 Einsätze gestiegen. Unsere Freiwilligen Einsatzkräfte arbeiten am absoluten Limit. Vor allem bei Nachteinsätzen wie Tragehilfen und Türöffnungen wird es immer schwieriger, Kameradinnen und Kameraden zu erreichen. Auch in den Vormittagsstunden besteht dieses Problem. Viele Einsatzkräfte arbeiten außerhalb der Stadt oder können die Arbeitsstellen nicht verlassen.



Die Kameraden Veit Fröhlich und Maik Brauße wurden für besondere Verdienste beim Aufbau und der Förderung der Jugendfeuerwehr mit der Ehrennadel der Kreisjugendfeuerwehr Landkreis Leipzig geehrt

„Die Sicherheit der 168 aktiven Einsatzkräfte steht an oberster Stelle. Darauf habe ich, bezugnehmend auf die Bundesautobahn, im vergangenen Jahr schon hingewiesen. Es wurde einiges an Technik dazu gekauft und auf den Fahrzeugen verlastet. Aber trotz alledem muss ich nochmal auf die Warnmittel wie Heckwarnbeklebung, Heckabsicherungsleuchten etc. verweisen. Gerade im vergangenen Jahr sind wir 22-mal auf die Bundesautobahn 72 gerufen worden und das bei ungünstigstem Wetter wie Regen, Nebel, Eis und auch Schneefall. Das HLF der Feuerwehr Neukirchen war teilweise von Weitem nicht zu erkennen. Das muss geändert werden“, so Stadtwehrleiter Kai Noeske.

## Ausbildung und Engagement

Um den Anforderungen der Feuerwehr stets gewachsen zu sein, leisteten die Kameraden neben den Einsätzen auch 17.104 Stunden für die Aus- und Weiterbildung. Diese wurden über die Dienste in den Wehren und bei Lehrgängen an der Landesfeuerwehrschule sowie Lehrgängen auf Kreis- und Standortebe Ebene realisiert.

Noch dazu kommen die erbrachten 1.124 gemeinnützigen Stunden zur Pflege und Werterhaltung an Gerätehäusern, Außenanlagen, der Technik sowie die Vorbereitung und Durchführung von Festlichkeiten und Veranstaltungen im Stadtgebiet. Hierbei sind besonders die 64 Mitglieder der Alters-, Ehren- und Frauenabteilung zu erwähnen, welche mit ihrem Engagement enorm für die Werterhaltung beitragen. Alle Kameraden organisieren Tage der offenen Türen, Jubiläen, Besuche von und bei Kindergärten und Schulen. Sie unterstützen Festlichkeiten jeglicher Art und leisten einen riesigen Beitrag für die Brandschutzerziehung in unserer Stadt. „An dieser Stelle möchte ich allen Kameraden und deren Familien danken, für die geleistete Arbeit und dass die Akzeptanz für das Engagement in den Familien so groß ist“, so Kai Noeske.

## Kinder- und Jugendfeuerwehr – Ein Erfolgskonzept

Eine wichtige Säule für den Brandschutz und für das soziale Leben sind die Kinder- und Jugendfeuerwehren. Aus diesen Abteilungen kommen die engagierten und gut ausgebildeten Brandschützer von morgen. Gerade erst startete ein Grundlehrgang, welcher fast nur



Ehrung für 55 Jahre aktives Engagement

aus Mitgliedern der Jugendfeuerwehren besteht. Nach der bestandenen Prüfung werden die frisch ausgebildeten Brandschützer in den aktiven Einsatzdienst übernommen.

In den Feuerwehren der Stadt Borna sind aktuell 143 Jungen und Mädchen Mitglied. Diese sehr wichtige Jugendarbeit kann nur durch das enorme Engagement der Jugendwarte realisiert werden. In unzähligen Stunden werden Dienste, gemeinschaftliche Freizeitaktivitäten, Veranstaltungen und Ausflüge mit sehr viel Herzblut geplant und durchgeführt.

## Ehre, wem Ehre gebührt

Die Jahreshauptversammlung ist der festliche Rahmen, um Beförderungen und Ehrungen durchzuführen. Jeder Kamerad und jede Kameradin leistet einen enormen Beitrag für den Brandschutz und für das soziale Leben in unserer Stadt. Dieses riesige Engagement muss geehrt werden. So wurden 35 Kameraden und Kameradinnen befördert. Beförderungen werden auf Grundlage des Ausbildungsstandes und des Werdegangs in der Feuerwehr verliehen. Für besondere Leistungen, ein außergewöhnliches Engagement sowie für langjährige Zugehörigkeit wurden 26 Kameraden und Kameradinnen geehrt. Hervorzuheben ist hierbei die Ehrung mit dem Ehrenkreuz vom Landesfeuerwehrverband Sachsen an Maria Rose für 60 Jahre Mitgliedschaft sowie die Würdigung der Kameraden Veit Fröhlich und Maik Brauße für besondere Verdienste beim Aufbau und der Förderung der Jugendfeuerwehr, mit der Ehrennadel der Kreisjugendfeuerwehr Landkreis Leipzig.

- Eine Übersicht über alle Beförderungen und Ehrungen finden Sie auf der Homepage der Feuerwehr: [www.feuerwehr-borna.de/Aktuelles](http://www.feuerwehr-borna.de/Aktuelles)

pm, Freiwillige Feuerwehr  
der Großen Kreisstadt Borna

## Perfekter Start in den Wonnemonat Mai



Den Frühling begrüßen und die nun länger und wärmer werdenden Tage genießen. Dies verbindet man mit dem Monat Mai. Die Feuerwehren der Stadt Borna begrüßen ihn traditionell mit dem Maibaumsetzen. Am 30.04.2024 laden die Kameraden alle Bürger und Gäste ein, gemeinsam diese Tradition fortzuführen und einen tollen Abend zu verbringen. Nur einen Tag später findet um 14:00 Uhr das beliebte Kinderfest der Feuerwehr Wyhra und der Interessengemeinschaft „Kinderfest“ statt. Rund um das Gerätehaus gibt es für die Kids einiges zu erleben. Das diesjährige Motto lautet: „Der Natur auf der Spur“. Verschiedene Stationen wie z.B. Angelzielwerfen, Bienenho-

Einsatzstatistik vom März 2024 der Feuerwehren der Stadt Borna	
<b>Feuerwehr Borna</b>	
Tech. Hilfeleistungen:	11 Einsätze (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
Brände:	5 Einsätze
Brandmeldeanlagen:	1 Einsatz
Brandsicherheitswachen:	2 Einsätze
<b>Feuerwehr Eula</b>	
Tech. Hilfeleistungen:	1 Einsatz (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
Brandmeldeanlagen:	1 Einsatz
<b>Feuerwehr Thräna</b>	
Tech. Hilfeleistungen:	1 Einsatz (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
<b>Feuerwehr Wyhra</b>	
Brandsicherheitswachen:	1 Einsatz
<b>Feuerwehr Zedtlitz</b>	
Tech. Hilfeleistungen:	1 Einsatz (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
Brände:	1 Einsatz
Brandmeldeanlagen:	1 Einsatz
Gesamte Einsatzanzahl: 26	
Die Feuerwehr Neukirchen musste nicht ausrücken.	

tel basteln, Spurenlesen, Wissenswertes rund um den Wald, Kistenrennen, Besuch der Hundestaffel und Fernglasbau laden zum Mitmachen und erleben ein. Der Kindergarten Regenbogenland wird um 15:00 Uhr ein tolles Programm aufführen.

### Maibaumsetzen der Feuerwehr Borna

- ab 17:00 Uhr auf dem Hof der Feuerwehr
- Tanz in den Mai

### Maibaumsetzen der Eulaer Vereine

- ab 17:00 Uhr am Vereinshaus Eula
- kleinere Spiele für die Kinder sowie eine Hüpfburg
- Lampion- und Fackelumzug (gegen 20:15 Uhr)
- Tanz in den Mai

### Maibaumsetzen der Feuerwehr Neukirchen

- ab 17:00 Uhr auf dem Festplatz „An der Schanze“
- Tanz in den Mai

### Maibaumsetzen der Feuerwehr Thräna

- ab 16:30 Uhr auf dem Hof der Feuerwehr
- Tanz in den Mai

### Maibaumsetzen der Feuerwehr Wyhra

- ab 17:00 Uhr auf dem Hof der Feuerwehr
- Tanz in den Mai
- Großes Kinderfest am 01.05.2024 um 14:00 Uhr rund um das Gerätehaus

### Maibaumsetzen der Feuerwehr Zedtlitz und der Guggemusik „Überdosis“

- ab 17:00 Uhr am Sportplatz
- Fußballspiel von Eintracht Zedtlitz gegen eine Gastmannschaft (ab 17:30 Uhr)
- Lagerfeuer mit Knüppelkuchen
- Lampion- und Fackelumzug mit musikalischer Umrahmung (gegen 20:00 Uhr)
- Tanz in den Mai

pm, Freiwillige Feuerwehr der Großen Kreisstadt Borna

## Kirschblüte in Borna und Kohrener Land



Zum Auftakt der 14-tägigen Veranstaltungsreihe „Kirschblüte in Borna und Kohrener Land“ des Tourismusvereins Borna und Kohrener Land findet am Sonntag, dem 14. April, im Geschichtenhof Wyhra von 14:00 – 19:00 Uhr ein buntes Familienfest statt.

Freuen Sie sich auf den Posaunenchor Neukirchen, Livemusik der Bornaer Band „Clover“, Kinderlesungen der Mediothek, Tombola, Outdoor-Spiele für Klein und Groß, Markt- und Informationsstände mit Angeboten aus der Region, Alpakas, historisch kostümierte Darsteller und natürlich Speis und Trank.

Die Grußworte zur Eröffnung sprechen Karsten Richter, Vorstand des Tourismusvereins sowie unser Oberbürgermeister Oliver Urban.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher! Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei.



Kultur in Borna auch auf Instagram & Facebook



#kulturinborna

# Veranstaltungen im April und Mai

Noch bis zum 28. April

**Museum**

**Sonderausstellung**

„Seid Ihr alle da?“

Auf den Spuren des Bornschen Kaspers“



Do | 4. April | 16:00 Uhr

**Mediothek**

**(Digitale) Medien in Kinderhänden**

Strategien und technische Möglichkeiten, um (digitale) Medien sinnvoll in den Alltag von Kindern zu integrieren. Praktische Tipps zur Auswahl altersgerechter Inhalte, zum Schutz der Privatsphäre und Sicherheit der Kinder. Mit der Nachrichtenwerkstatt. Eintritt frei. Um Voranmeldung wird gebeten.

Fr | 12. April | 16:30 Uhr

**Stadtkulturhaus**

**Bibi Blocksberg „Alles wie verhext!“**

Ein Mitmach-Musical für die ganze Familie. Dauer ca. 110 min. inkl. Pause



So | 14. April | 14:00 – 19:00 Uhr

**Geschichtenhof**

**Familienfest Wyhra**

Eröffnungsveranstaltung der Veranstaltungsreihe „Kirschblüte in Borna und Kohrener Land“, mit Live-Musik, Kinderlesungen, Outdoor-Spielen, Tombola, lokalen Händlern und Gastronomie. Eintritt frei.



So | 14. April | 18:00 Uhr

**Stadtkulturhaus**

**„Über Grenzen“**

5. Anrechtskonzert mit dem Leipziger Symphonieorchester

Mi | 17. April | 18:00 Uhr

**Stadtkulturhaus**

**Kulturhistorischer Vortrag mit Buchvorstellung**

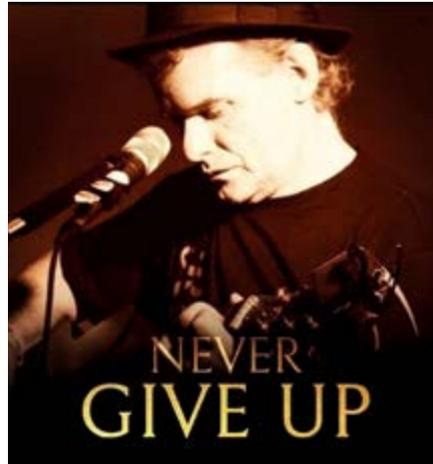
Das Leipziger Land: Naturraum und Geschichte, mit Lutz Heydick

Sa | 20. April | 20:00 Uhr

**Stadtkulturhaus**

**#Studiokonzert: Pedro Dannenberg**

Der Frontsänger der Röthaer Band „Romantika“ singt Balladen von Philipp Poisel und eigene Songs. Backstage-Konzert, limitierte Plätze!



Do | 25. April | 19:00 Uhr

**Mediothek**

**„Ich und die DDR“**

Die DDR gab es 41 Jahre und davon war ich 37 Jahre live dabei. ‚Über mein Leben könnte ich ein Buch schreiben‘, sagen manche, ich habe es einfach getan. Für meine Enkel und alle, die sonst Freude daran haben, sich mit mir zu erinnern.“ Lesung mit dem Autor Johannes Heine.

So | 28. April | 14 & 16:00 Uhr

**Museum**

**Finissage & Puppenspiel zur**

**Sonderausstellung „Seid Ihr alle da!“**

Puppenspiel „Der Wunschring“ mit Puppenspieler Jens Friese



Sa | 4. Mai | 16:00 Uhr

**Mediothek**

**„Der Vogel scheint mir, hat Humor“**

Amüsant-satirische szenische Lesung mit Jürgen Wegscheider und Markus Maria Winkler

Sa | 4. Mai | 18:30 Uhr

**Stadtkulturhaus**

**Krimidinner mit Söhne MAMA'S**

**„Das Wandern ist des Killers Lust“**

Erleben Sie eine Kriminalkomödie, gespielt zwischen und mit Ihnen. In den „Ermittlungspausen“ gibt es ein 3-Gänge-Menü (Hotel „Drei Rosen“). Nach ca. 3,5 Stunden ist dann der Fall gelöst. Das ist Spaß und Erlebnisgastronomie pur!

Mi | 8. Mai | 17:00 Uhr

**Museum**

**Vernissage**

Feierliche Eröffnung der neuen Sonderausstellung „In Borna geht die Post ab!“

9. Mai – 27. Oktober

**Museum**

**Sonderausstellung:**

**In Borna geht die Post ab!**

Die Meilensteine August des Starken und das sächsische Postwesens.



So | 12. Mai | 13:00 – 18:00 Uhr

**Geschichtenhof**

**Muttertags-Café**

Ein kulinarisches Dankeschön

Mi | 15. Mai | 18:00 Uhr

**Stadtkulturhaus**

**Kulturhistorischer Vortrag**

Heiter bis wolkig – Baubezogene Kunst der DDR im Kaleidoskop der Zeit mit Martin Maleschka

**Kartenbestellungen und -verkauf:**

Stadt- und Touristinformation

Markt 2, 04552 Borna

Tel.: 03433 873195

www.tourismus-bk.de

Irmscher – Spiel & Kunst

Mühlgasse 5, 04552 Borna

Tel.: 03433 201799

spielundkunst.irmscher@t-online.de

www.stadtkulturhaus-borna.de

www.volksplatz.de

www.geschichtenhof.de

www.mediothek-borna.de

www.museum-borna.de

► Weitere Informationen unter:

www.borna.de/veranstaltungen

## Aus dem Museum

### Countdown:

#### Sonderausstellung „Seid Ihr alle da? Auf den Spuren des Bornschen Kaspers“ geht bald zu Ende

Noch bis zum 28. April ist Gelegenheit, sich die unterhaltsame Sonderausstellung zur langen Tradition des Puppenspiels in Borna anzuschauen, in der für Groß und Klein etwas dabei ist. Kasper und seine Freunde stellen Hans Frannek vor, den Vater des Bornschen Kaspers. Und auch die hochwertigen, in alle Welt verkauften „Bornaer Handspielpuppen“ aus der Werkstatt von Gerhard Stiehl werden auf amüsante Weise präsentiert. Daneben läuft der legendäre DEFA-Zeichentrickfilm „Alarm im Kasperletheater“, eigene Puppen können gebastelt, Hans Frannek

gelauscht und sich selbst im Puppenspiel ausprobiert werden.

#### Puppenspiel „Der Wunschring“ als krönender Abschluss

Zum Abschluss der Sonderausstellung lassen wir die Puppen noch mal so richtig tanzen! Der Puppenspieler Jens Friese, der sein Können vom Vater des Bornschen Kaspers, Hans Frannek, gelernt hat, führt an diesem Tag das rasante und lustige Stück „Der Wunschring“ auf. Hier hat der Kasper so einige knifflige Aufgaben zu erfüllen und muss sich gegen so manche finstere Gestalt durchsetzen. Begleitet Kasper auf seiner abenteuerlichen Reise und hilft ihm mit List, frechen Sprüchen und viel Mut sein Ziel zu erreichen. Es wird

spannend und es gibt viel zu lachen! Klein und Groß, Jung und Alt sind herzlich eingeladen. Um Voranmeldung wird gebeten.



## Vorschau auf das Bornaer Stadtfest

### Musikprogramm

#### auf der großen Marktplatzbühne

Freitag 17:00 – 24:00 Uhr:

20. Jukebox der Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig mit Jazz, Pop und Rock; The Beepees (Rock'n'Roll), DJ

Samstag 13:00 – 24:00 Uhr:

Clover (Country, Rock, Pop), Männerchor Borna, Colour the Sky (Acoustic Rock), Guggemusik Überdosis Borna, Oldie Live Band (Partystimmung und Evergreens)

Sonntag 10:00 – 17:30 Uhr:

Open Air Gottesdienst mit Posaunenchor, Gospelchor „Colours of Soul“ Altenburg, Andrea Berg Double (Schlager), De Hutzenbossen (Erzgebirgische Volksmusik), Andreas Gabalier Double (Volks-Rock'n'Roll)

### Kinder- und Familienmitmachmeile und Vereinsstraße am Samstag

In der Brauhaus- und Reichsstraße werden sich am Samstag zahlreiche Vereine, Unternehmen und Organisationen präsentieren. Dabei wird es viele Aktionen für Kinder und Familien geben, u.a. Hüpfburgen, Outdoor-Spiele, Cosplay, Mal-, Bastel-, Schmink- und Spielangebote, Siebdruck, Popcorn. Auf der kleinen Kinderbühne gibt es am Nachmittag um 14 Uhr das Puppenspiel „Prinzessin Isabell und der Kartoffelkönig“ und gegen 16:00 Uhr die Kinder-Spiel-Show „Hallo Sonne“.

### Mit dabei sind bisher:

Freiwillige Feuerwehr, THW, Bon Courage e.V., Augenoptik Seiberlich, LVZ, Cosplay Team Sachsen, Imkerverein Borna, Medio-

thek mit Fahrbibliothek, Kleinstadtladys, Museum, Geschichtsverein, Thermomix, HH2E, Tourismusverein Borna und Kohrener Land, Städtepartnerschaften e.V., WILMA (mobile Soziokultur), Schwerhörigenbund Borna e.V., Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Leipzig e.V., Evan.-luth. Kirchengemeinde, Zuhause Leipzig gGmbH, Bienvenue e.V., Ökostation, Volkspfad, Galerie Projekt Vier, BWS und SWB

### Kinderstationsspiel mit tollen Preisen

Beim Kinderstationsspiel am Samstag können Kinder und Familien wieder an verschiedenen Stationen kleine Aufgaben lösen und dafür Stempel bekommen. Sind alle Stempel komplett, geht es in die Verlosung. Es gibt wieder tolle Gewinne wie eine Familienkarte für den Saurierpark Kleinwelka, den Zoo Leipzig, das RIFF in Bad Lausick und Oskarshausen.

### Trödel- und Kreativmarkt am Sonntag

Rund um den Marktplatz gibt es am Sonntag einen Trödel- und Kreativmarkt. Anmeldungen für einen Stand sind weiterhin möglich. Es werden keine Standgebühren erhoben.



### Neue Fahrgeschäfte

Neben Autoscooter, Kettenkarussell, Kindereisenbahn, Kinderkarussell, Trampolin, Schießbude und co. gibt es in diesem Jahr zudem Geschicklichkeitsspiele sowie ein Kinderriesenrad.

- Informationen, Ideen, Anmeldung, Kooperationen: Frau Sally Martin  
@ fd21@borna.de  
☎ 03433-209773  
oder im Familienbüro Reichsstr. 5



Archiv: Impressionen vom Bornaer Stadtfest 2023

# Ein Fest der deutsch-französischen Freundschaft



Die Stadt Borna erwartet in der Zeit vom 17. bis 21. April einen besonderen Besuch von rund 100 Franzosen aus unserer Partnerstadt Étampes in Frankreich. Seit vielen Jahren pflegen beide Städte enge Beziehungen, die von einer tiefen deutsch-französischen Freundschaft geprägt sind. Selbst der Bürgermeister aus Étampes hat seine Ankunft angekündigt, was die Bedeutung dieses Ereignisses unterstreicht. Am Freitag, dem 19. April 2024, lädt die Bornaer Innenstadt zu einem ganz besonderen Tag ein. Bereits ab 13:00 Uhr wird die Städtepartnerschaft mit den Partnerstädten Étampes und Irpin auf dem Marktplatz gefeiert. Gäste aus unseren Partnerstädten präsentieren ihre Heimat und bieten den Besuchern Einblicke in ihre Kultur. Ein vielseitiges Bühnenprogramm sorgt für unterhaltsame Momente und lädt zum Verweilen ein. Zudem steht ein kostenloser Busshuttle bereit, der die Gäste zu den schönsten Orten rund um Borna bringt, damit sie die Umgebung erkunden können.

Die Geschäfte der Bornaer Innenstadt öffnen an diesem Tag ebenfalls ihre Türen und locken mit besonderen Angeboten. So wird das Stöbern und Shoppen zu einem echten Erlebnis, das bis 22:00 Uhr dauern wird. Gemeinsam mit dem Gewerbeverein Borna und dem Städtepartnerschaftsverein Borna freuen wir uns auf zahlreiche Besucher aus Nah und Fern, die dieses Fest mit uns gemeinsam feiern möchten. Das offizielle Festprogramm beginnt um 17:00 Uhr und wird von Oberbürgermeister Oliver Urban eröffnet. Als Ehrengast dürfen wir Staatsministerin Barbara Klepsch begrüßen. Der Tag in Borna verspricht ein Fest der Begegnung, der kulturellen Vielfalt und vor allem der Freundschaft zu werden.



Pendel		Kirschblütenfest · Freitag				
Borna, Bahnhofstraße/Markt	•	12:35	13:35	14:35	15:35	19:35
Thräna, Leipziger Straße	•	12:45	13:45	14:45	15:45	19:45
Wyhra, Teich	•	12:50	13:50	14:50	15:50	19:50
Neukirchen, An der Schanze	•	12:55	13:55	14:55	15:55	19:55
Zedtlitz, Hauptstraße	•	13:00	14:00	15:00	16:00	20:00
Borna, Sauerbruchstraße	•	13:10	14:10	15:10	16:10	20:10
Borna, Bahnhofstraße/Markt	•	13:20	14:20	15:20	16:20	20:20

Fahrplan des kostenlosen Busshuttle am 19. April

## Inge Kegel und die Wyhraue



Inge Kegel, eine 92-jährige engagierte Bornaerin, ist eine Frau mit einem Herz voller Liebe für ihre Heimat und insbesondere für die bezaubernde Auenlandschaft der Wyhraue im Süden von Borna. Die einstige Kindergärtnerin hat eine tiefe Verbundenheit zu dieser Region, die von historischen Schätzen und natürlicher Schönheit geprägt ist. Regelmäßige Spaziergänge halten sie fit und trifft so viele Menschen die ihre Leidenschaft dieser Region teilen. Besonders freut sie sich darüber, wenn sie sich mit Jugendlichen unterhalten kann. Für sie ist es eine Quelle der Freude, ihr Wissen und ihre Erfahrungen weiterzugeben und dabei die Begeisterung junger Menschen für die Umwelt zu sehen. Sie hat sich auch persönlich dafür eingesetzt, dass entlang des Lehrpfades mehrere Bänke aufgestellt wurden. Vor einigen Jahren waren es zunächst nur

drei, dann kamen nach und nach weitere dazu. Die letzte Bank erhielt sie von ihren Angehörigen zum Geburtstag geschenkt. Mittlerweile zieren neun Bänke die Wyhraue und laden Besucher zum Verweilen und Genießen der Natur ein. Doch solch ein Vorhaben braucht Unterstützung, und hier zeigt sich erneut Inge Kegels beeindruckender Einsatz für ihr Anliegen. Sie ist auf der Suche nach Sponsoren für eine zusätzliche Bank entlang des Lehrpfades, damit Besucher die Möglichkeit haben, die Schönheit der Natur in Ruhe zu genießen und sich zu erholen. Regelmäßig beobachtet sie einen engagierten Mann, der sich bemüht, die Wyhraue von Müll zu befreien. Es ist eine Szene, die für sie zum Sinnbild des Engagements für die Natur geworden ist. So entstand ihr Wunsch, an diesem idyllischen Ort einen Lehrpfad einzurichten, der Besuchern Informationen über die reiche Vielfalt der Auenlandschaft bietet. Auch der städtische Wirtschaftshof, der die Wyhraue regelmäßig pflegt und sauber hält, findet lobende Worte von Inge Kegel. Diese Anerkennung ist Ausdruck ihrer Dankbarkeit für diejenigen, die sich tagtäglich für den Erhalt dieser wertvollen Landschaft einsetzen. Die Wyhraue ist jedoch nicht nur ein Ort der Natur, sondern auch ein geschichtsträchtiger dazu. Hier finden sich

die Überreste der Burg Borna, die einst eine bedeutende Rolle spielte. Frau Kegel verbindet mit diesem Ort nicht nur die Schönheit der Natur, sondern auch die Erinnerung an vergangene Zeiten und die Geschichte ihrer Heimatstadt. Auch wenn die Landschaft im Laufe der Zeit Veränderungen unterworfen war, sei es durch den Torfabbau im 19. Jahrhundert oder den Abriss des Bornaer Freibades im Jahr 2018, bleibt die Wyhraue für Inge Kegel ein Ort der Ruhe und Inspiration. Sie erinnert sich an die glücklichen Tage, die sie im Freibad verbracht hat, und betrachtet die Veränderungen mit einem wehmütigen Blick, der jedoch von der Hoffnung auf eine bessere Zukunft für die Auenlandschaft erfüllt ist. Inge Kegel – eine engagierte Bornaerin, eine Frau, deren Liebe zur Natur und zur Heimat unerschütterlich ist. Sie ist ein lebendiges Beispiel dafür, wie eine einzelne Person durch ihr Engagement und ihre Leidenschaft einen bedeutenden Beitrag zum Erhalt der Umwelt und zur Förderung des Bewusstseins für die Schönheit der Natur leisten kann. Möge ihr Beispiel viele weitere Menschen inspirieren, sich für den Schutz und die Pflege unserer natürlichen Lebensräume einzusetzen, damit auch zukünftige Generationen die Schönheit und Vielfalt unserer Natur genießen können.

# „Wir Meteorologen sind ein Team!“

## Das BSJ im Gespräch mit Michaela Koschak

Ein Gespräch mit Michaela Koschak ist so erfrischend wie ein Eisbad, welches die Dipl.-Meteorologin, Buchautorin und Kolumnistin gern nimmt. Dieses betreibt die äußerst sympathische und kluge Frau genau so gern wie ihre Laufrenden, die ihr Energie und einen freien Kopf bescheren, wie sie versichert. Die Markkleebergerin genießt es hier zu leben, die Nähe zu Leipzig ist fantastisch und sie ist gern mit dem Rad unterwegs. Das Thema Klimaschutz liegt ihr nicht nur am Herzen, sondern sie lebt es auch. Und dies auf eine Weise, die es dem Zuhörer ihrer Vorträge, ihres Podcast oder dem Leser ihres aktuellen Buches „Hitze, Flut und Tigermücke“, leicht machen, es durchaus ebenso zu versuchen.

**BSJ: Die Idee des Buches ist nicht nur aus Ihrem Wissen, sondern auch aus ihren Emotionen entstanden?**

**M.K.:** Wissen Sie, ich bin ein praktischer und strukturierter Mensch und möchte gern Dinge anpacken. Mit dem Buch möchte ich gern dem „ewigen Meckern“ entgegenreten und mit leicht umsetzbaren Beispielen zeigen, dass es gar nicht so schwer ist, unsere Erde gesund zu erhalten. Dabei sollten wir unsere Kinder als Vorbild nehmen. Bei meiner Projektarbeit an Schulen stelle ich immer wieder fest, dass Kinder häufig viel offener sind als wir Erwachsenen: Beispielsweise sammeln sie den Müll einfach auf und freuen sich über eine saubere Stadt – wir Großen fragen uns meist: Wer war das wohl und zweifeln an der Richtigkeit unseres Tuns. Kinder sind einfach großartig. Sie lassen sich begeistern, sind offen für Neues und haben so viele Ideen. Auch meine eigenen Kinder inspirieren mich immer wieder und unterstützen mich in meiner Ideenfindung. Auch hier in Markkleeberg starten wir ein spannendes Projekt über die 17 Nachhaltigkeitsziele. Im Augenblick bin ich gerade mit der Schulleiterin des Hildebrand-Gymnasiums, Frau Ambrosch, die ich toll finde (lächelt) im Gespräch, was wir als Unterrichtsprojekt im Thema Nachhaltigkeit anbieten können. Eine Idee von mir dabei wäre beispielsweise, dass wir einen Pflanzenkohleofen nutzen, um „Unkraut“ zu verbrennen und diese Biokohle als Dünger zu verwenden, der könnte die Bäume im Keeschen Park noch besser wachsen lassen. Ich sehe den Klimawandel als eine Chance. Ja, er ist kompliziert und komplex, aber er kann uns helfen wieder ein bisschen geerdeter,

weniger kosumgetrieben und ehrfürchtiger gegenüber der Natur zu werden – das würde übrigens auch uns selbst, unserer Seele sehr sehr gut tun.

**BSJ: Sie schöpfen als Wissenschaftlerin aus einem Datenpool. Sind sich Ihre Kollegen in der Datenanalyse einig und handeln Sie gemeinsam?**

**M.K.:** Es hat schon einen guten Grund, dass meine Freunde wie Eckart von Hirschhausen und Sven Plöger in meinem Buch Interviews geben. Wir sind unbedingt der Meinung, dass wir jeder für sich und alle gemeinsam kommunizieren müssen, dass wir es gemeinsam mit klugen und überlegten Schritten schaffen, zum Anpacken anzuregen. Dabei schauen wir positiv in die Zukunft und wollen nicht belehren, sondern aufklären. Andere Länder machen es uns doch vor. Wir reden immer noch über eine Verkehrswende, während andere Länder sie schon umsetzen. Warum ahmen wir nicht einfach gut funktionierende Dinge nach? In Deutschland stehen wir uns leider oftmals selbst im Weg. Wir müssen endlich ins Handeln kommen, die Zeit läuft uns davon. Ein weiterer wichtiger Aspekt des Klimaschutzes ist auch die Verringerung unseres Konsums. Wie wäre es mit einem Bioladen in Markkleeberg und/oder einem „Unverpacktladen“?

**BSJ: Ihr Arbeitspensum ist beachtlich, dennoch strahlen Sie eine unglaubliche Energie aus! Sie geben Vorträge, Lesungen, Workshops, sind Autorin. Wie schaffen sie dies alles?**

**M.K.:** Alles, was ich tue, mache ich aus Überzeugung und Leidenschaft. Aber natürlich auch ich brauche meine Pausen



MICHAELA KOSCHAK

und mein kleiner Geheimtipp: ich schlafe viel. Außerdem versuche ich, wie jede Mutter, alles dafür zu tun, dass meine Kinder nicht zu kurz kommen. Unsere wenigen gemeinsamen Abendessen im Monat genieße ich deshalb besonders. Ich versuche meiner Tochter und meinem Sohn die Welt so zu zeigen, dass man aus dem Rucksack leben kann und hoffe dadurch, sie nicht nur auf unsere Umwelt und das Klima zu sensibilisieren, sondern auch fürs Leben fit zu machen. Ach ja, und ich schreibe auch schon wieder an einem neuen Buch (lacht), in dem ich die 17 Nachhaltigkeitsziele und auch Lösungen dazu erläutere und diese mit herrlichen Grafiken unterlegen lasse. Ja, das Buch soll für Kinder sein.

Es schadet aber auch nicht, wenn man es als Erwachsener liest, meint sie augenzwinkernd

Auf der Website von Michaela Koschak findet man aktuelle Videokolumnen und Podcasts. Außerdem gibt sie Lesungen und bildet Klima-Coaches aus.

*Manuela Krause*

**ZUgehört  
& EINGEMISCHT**



... mit Dipl.-Meteorologin Michaela Koschak

Moderiert von Manuela Krause

Mit dabei ist auch „Die Buchhandlung“, Elke Kämpfner – Interessierte haben die Möglichkeit, Michaela Koschaks aktuelles Buch „Hitze, Flut und Tigermücke“ direkt bei ihr zu erwerben.

► Mittwoch, 8. Mai 2024, 19:30 Uhr, Gemeindehaus Borna, Martin-Luther Platz 8

# „Manege frei“ für kleine Große Artisten



Große Aufregung herrschte bei den kleinen Artisten, Jongleuren, Zauberkünstlern, Dompteuren und Clowns vor ihrem großen Auftritt in der Manege des 1. Ostdeutschen Projektcircus Andre Sperlich, welcher an der Grundschule „Clemens Thieme“ gastierte und den Schülerinnen und Schülern in einer Projektwoche einen ganz praktischen Einblick in das Zirkusleben bot. Wir durften bei der Generalprobe dabei sein. *red*



# KulturGUIDE

April / Mai



▶ 31. Wave-Gothik-Treffen  
17.05.2024 – 20.05.2024 | Markkleeberg & Leipzig

## Ausstellung

Museum Borna

bis 28.04.2024

Seid ihr alle da?  
Auf den Spuren des  
Bornschen Kaspers

ab 09.05.2024

In Borna geht die Post ab!  
Die Meilensteine August des Starken  
und das sächsische Postwesens  
Eröffnung: 08.05., 17:00 Uhr

Öffnungszeiten Museum Borna

Di. – Do. 10:00 – 17:00 Uhr

Fr. 10:00 – 13:00 Uhr

Sa./So. 14:00 – 17:00 Uhr

## Kirche

Emmauskirche Borna

mittwochs | 12:00 Uhr

Ökumenisches Mittagsgebet

Ev.-Luth. Emmauskirchgemeinde

Bornaer Land

Tel.: 03433 802185

www.kirche-bornaer-land.de

Stadtkirche St. Marien

dienstags | 17:15 Uhr

Jungbläserkreis

donnerstags | 18:00 Uhr

Posaunenchor

donnerstags | 19:30 Uhr

Kantorei

14.04. | 10:00 Uhr

Abendmahlgottesdienst

mit Pfr. Dr. Junghans

21.04. | 10:00 Uhr

Gottesdienst zur Konfirmation  
und Kindergottesdienst  
mit Pfrn. Franke

28.04. | 10:00 Uhr

Gottesdienst  
mit Pfr. Dr. Junghans  
Kirchenmusik: Posaunenchor und  
Kantorei

05.05. | 10:00 Uhr

Gottesdienst  
mit Pfrn. Franke und  
den Konfirmanden

12.05. | 10:00 Uhr

Gottesdienst  
mit Pfr. Dr. Junghans

19.05. | 10:00 Uhr

Abendmahlgottesdienst  
mit Sup. Dr. Kinder

Kindertagesstätte „Marienkäfer“

freitags | 09:00 Uhr

Kindersingekreis

## Gemeindenachmittag

Donnerstag  
11. April 2024  
14:30 Uhr – 16:00 Uhr

Gemeindehaus  
Martin-Luther-Platz 8

### Nahtoderfahrungen



Hieronymus Bosch  
(um 1450-1516,  
niederländischer Maler)  
„Aufstieg der Seligen“  
Der Ausschnitt zeigt einen  
Tunnel, wie er auch aus  
Nahtoderfahrungen  
berichtet wird.

Pfarrer Dr.  
Reinhard Junghans

## Wir werden Sachsenmeister!

Radio PSR hat gefragt, welche Stadt und welche Feuerwehr wird Sachsenmeister 2024? Wir wollen dieses Ziel mit eurer Hilfe erreichen. Uns in diesem Vorhaben zu unterstützen, geht ganz einfach. Genießt am 22.04.2024, ab 16:00 Uhr das große Konzert vom Kultmoderator Steffen Lukas und dem Plattenbauorchester. Einige musikalische und lustige Stunden, sind bei dem erstklassigen Programm garantiert.

Zwischen 16:30 Uhr und 17:00 Uhr wird über die Drehleiter ein Foto gemacht und jede Person auf diesem gezählt. Im Anschluss wird dann das Ergebnis in bare Münze umgerechnet. Sollten wir im Wettkampf mit 4 anderen Städten gewinnen, wird der Betrag für unsere Feuerwehren von Borna sogar noch verdoppelt. Also raus aus den Häusern und ab auf den Markt. Wir Bornaer zeigen, was wir können!

Bereits am Morgen von diesem spannenden Tag ist das Team von Radio PSR bei uns zu Gast. Die Steffen Lukas Show mit Claudia und Steffen wird von 5:00 Uhr bis 10:00 Uhr live aus der Feuerwache Borna gesendet. Einschalten und vorbeikommen lohnt sich.

pm, Freiwillige Feuerwehr der Großen Kreisstadt Borna



## Wir werden Sachsenmeister, mit eurer Hilfe.



22.04.2024



Ab 5:00 Uhr  
Radio PSR Steffen Lukas  
Show. Live aus der  
Feuerwache Borna.

Ab 16:00 Uhr LIVE!  
Steffen Lukas und das  
Plattenbauorchester auf  
dem Marktplatz Borna.



Zwischen 16:30 Uhr und 17:00 Uhr werden  
die Besucher über die Drehleiter gezählt. Für  
jeden Unterstützer, erhalten die  
Feuerwehren von Borna einen Euro.

# Ostern – Fest der Auferstehung



Zum Osterfest feiern die Christen die Auferstehung von Jesus aus Nazareth. Nach seiner Kreuzigung am Karfreitag erleben zuerst die Frauen am Sonntagmorgen kurz nach dem Sonnenaufgang und später auch seine Jünger ihn leibhaftig. Damit entstehen verschiedene Verknüpfungen.

Für die Anhängerschaft Jesu ist deutlich, seine gute Botschaft vom barmherzigen Gott ist stärker als der Tod. Diese Botschaft lässt sich

nicht töten, sie ist in die Schöpfung eingewoben und wird immer wieder zu neuem Leben aufblühen.

Da die Hinrichtung Jesu in Jerusalem mit dem großen jüdischen Passahfest zusammenfällt, überträgt sich hier die theologische Grundaussage von dem Passahfest auf das Geschehen in Jesus und wird weiterentwickelt. Das Passahfest war ursprünglich ein Erinnerungsfest an die Befreiung aus der Knechtschaft aus Ägypten. Im Laufe der Zeit verlagerte sich der Schwerpunkt auf die Befreiung von Schuld gegenüber Gott. Deshalb wurde das Opferlamm geschlachtet. Nun sah die erste Christenheit in Jesus das Opferlamm, das nicht nur für die Schuld der eigenen Glaubensgemeinschaft starb, sondern für alle Menschen, die davor lebten und die danach jemals das Licht der Welt auf diesem Erdball erblicken werden. Infolge von Vergebung können Menschen neue Lebensabschnitte beginnen. Der alte schuldhafte Lebensweg kann durch eine Auferstehungserfahrung in einen erneuerten verwandelt werden. Dieser Verwandlungsprozess geschieht hier auf Erden, führt aber für den Glaubenden auch in eine ewige Geborgenheit bei Gott.

Gemäß dem naturwissenschaftlichen Weltbild kann niemand von den Toten wieder auferstehen. Diese Tatsache war auch dem antiken Menschen bekannt. Naturwissenschaftliche Erkenntnisse können ihrerseits keine ethischen Wertmaßstäbe entwickeln, beweisen oder dergleichen. Jedoch sind solche Wertmaßstäbe für unser Zusammenleben elementar wichtig und bilden Lebensqualität aus.

Die Auferstehungshoffnung verlieh Menschen ungeahnte Energien, über irdische Grenzen hinauszudenken. Obwohl die Vorstellung von einem himmlischen Reich bei Gott völlig irrational ist und sich naturwissenschaftlich überhaupt nicht beweisen lässt, veränderte sie die Welt zum Positiven, wenn Menschen die Gerechtigkeit, die Menschlichkeit und Gleichheit aus diesem Reich Gottes hier auf Erden umsetzen wollten. Die Menschheitsgeschichte wäre um vieles ärmer, wenn es nicht diese glaubenden Menschen gegeben hätte, die mit ihrer glaubenden Vision dem Mensch-sein mehr Würde gaben. Diese positive Wirkung der Auferstehungshoffnung ist unbestreitbar und lässt heute noch Menschen auf diesen Wandlungsprozess des Menschen hoffen.

*Pfr. Dr. Reinhard Junghans*

*Bild: Matthias Grünewald - Die Auferstehung (etwa 1515)*

► Mit dem Ostersonntag beginnt die österliche Freudenzeit (Osterzeit), die fünfzig Tage bis einschließlich Pfingsten dauert.

**Borna Gemeindehaus**  
dienstags | 15:45 Uhr  
Kindersingen

27.04. | 16:00 Uhr  
Familienabendbrot

Öko-Kirche Deutzen  
20.05. | 10:30 Uhr  
Ökumenischer Gottesdienst  
mit Familienprogramm

**Katholische Pfarrei Hl. Edith Stein**  
Tel.: 03433 208350  
www.kath-kirche-borna.de

- jeden letzten Mo. im Monat 18:00 Uhr, Montagsgebet zum Glockenschlag (Ökumenisch)
- Fr. 09:00 Uhr, Heilige Messe
- So. 10:30 Uhr, Heilige Messe

**Neuapostolische Kirche**  
Gemeinde Borna, Oststraße 9  
www.borna.nak-nordost.de

- jeden Sonntag | 10:00 Uhr Gottesdienst
- jeden Mittwoch | 19:30 Uhr Gottesdienst (außer 01.05.)
- 14.04. | 10:00 Uhr Konfirmations-Gottesdienst mit Bischof Matthes
- 02.05. | 19:30 Uhr Gottesdienst mit Apostel Korbien

**Jehovas Zeugen**  
Schützenstraße 1, Nerchau  
Tel.: 0163 7019080/0171 2259380

## Kinder / Jugend

**Freizeitzentrum Borna-Ost**  
Öffnungszeiten  
Di – Fr | 13:00 – 18:00 Uhr

dienstags | 09:30 Uhr  
Krabbelgruppe (0-3 Jahre)

**Mediothek Borna**  
montags | 16:00 Uhr  
Vorlesezeit für die Kleinsten  
Jeden geöffneten Montag können Kinder ab 3 Jahren mit den Vorlesepaten in Bücherwelten abtauchen.

- 15.04. | Wir sind mutig!
- 22.04. | Puppentheater
- 29.04. | Mila entdeckt die Farben (Kamishibai)
- 06.05. | Naturzauber und Abenteuerlust
- 13.05. | Familienbande

**Lichtblick e.V.**  
Hebammenpraxis, Kirchstr. 20, Borna

- mittwochs | 09:30 – 10:30 Uhr
- mittwochs | 10:45 – 11:45 Uhr Krabbelgruppe

12.04. | 09:30 Uhr  
Vortragsreihe Junge Familie  
Spiel mit mir - Kindliches Spiel verstehen und begleiten

24.04. | 19:00 Uhr  
Frauenkreis für Mütter

29.04. | 09:30 Uhr  
Zwillingstreff  
Babykreis für Eltern mit Zwillingen im Alter von 2 Monaten bis 2 Jahren

**Bienvenue e.V.**  
Markt 15, Borna  
montags | 15:00 Uhr  
Sprachkiste  
Deutschkurs für Kinder von 6 – 9

dienstags | 11:00 Uhr  
Elterncafé  
Für alle Kinder von 3 – 5

mittwochs | 15:00 Uhr  
Sprachkurs  
Für alle Kinder von 10 – 13

Sozialstationen / Soziale Dienste  
Leipzig und Umland gGmbH



## Pflegedienst und Betreutes Wohnen Borna

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaft
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha und Zwenkau

Pflegedienstleiterin  
**Melanie Schumacher**  
Breite Straße 7-9  
04552 Borna  
☎ 03 433 / 9 196 017

🇩🇪 drk-leipzig-land.de  
👉 Wir bilden aus!

**mittwochs | 16:00 Uhr**  
Sprachkurs  
für Fortgeschrittene  
Für alle Kinder von 10–13

**Freizeit Borna**

**Rotes Sofa am Breiten Teich, Borna**  
**dienstags | 18:00 Uhr**  
Training für den 5. Internationalen Frauenlauf  
Der Internationale Frauenlauf wird am 4. Mai 2024 zum fünften Mal stattfinden.

**Rudolf-Harbig-Stadion, Borna**  
**dienstags | 18:00 Uhr**  
Laufftreff zur Vorbereitung auf den Team Run  
Laufftreff mit der VSV77-Laufgruppe zur Vorbereitung auf den Sparkassen Team Run Landkreis Leipzig am 22. Mai am Kap Zwenkau.

**NABU Zukunftsgarten**  
**Borna-Gnandorf**  
**11.04. | 15:00 Uhr**  
Färben mit Naturfarben

**17.04. | 15:00 Uhr**  
Naturkosmetik selber machen

**18.04. | 15:00 Uhr**  
Wegebau und Pflegeeinsatz

**24.04. | 16:00 Uhr**  
Mitmachküche mit Wildkräutern

**Innenstadt Borna**  
**19.04. | ab 13:00 Uhr**  
Kirschblütenshopping  
Auf dem Markt lädt der Verein für Städtepartnerschaften Borna e.V. zu einem bunten Programm. Gäste aus unseren Partnerstädten stellen ihre Heimat vor.

**Marktplatz Borna**  
**22.04. | 16:00 Uhr**  
Steffen Lukas und das Plattenbauorchester

**Mediothek Borna**  
**23.04. | 18:00 Uhr**  
Spieleabend für Erwachsene

**07.05. | 16:00 Uhr**  
Jungpflanzen-Tauschmarkt  
Jeder kann kommen und eigene Jungpflanzen mitbringen, die nicht mehr gebraucht werden und im Gegenzug mit anderen tauschen.

Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

**Breiter Teich, Borna**  
**04.05. | 10:00 Uhr**  
5. Internationaler Frauenlauf

**Volksplatz Borna**  
**17.05.**  
Saisonstart Sommerkino

**Innenstadt Borna**  
**31.05.–02.06.**  
Stadtfest Borna

**Region**

**Heimattmuseum, Geithain**  
**20.04. | 14:00 Uhr**  
„Die hellste Kirsche auf der Torte...“  
Stadtrundgang durch Geithains historische Innenstadt zur Kirschblüte mit kleinen Überraschungen. Voranmeldung bis 13.04. im Museum oder Bürgerbüro erforderlich.

**Kulturhaus, Böhlen**  
**20.04. | 19:30 Uhr**  
Mein Freund, der betrunkene Sachse  
Ein Abend für Olaf Böhme mit Thomas Kaufmann

**Vorschau**

**Volksplatz Borna**  
**22.06.**  
Rock in Symphony

**Volksplatz Borna**  
**28.06.–29.06.**  
Borna Open-Air

**Volksplatz Borna**  
**08.06.**  
70 Jahre BWG und 30 Jahre Volksplatzverein

**Am Breiten Teich, Borna**  
**15.06.–22.06.**  
Borna City Beach



# „Von Rittern, Jungfrauen und geheimen Gemächern“ Familientag auf der Burg Gndenstein



Allerorts locken in der Burg Gndenstein Mitmach-Angebote für die ganze Familie. Es warten wieder zahlreiche Attraktionen auf die Besucher.

So wird es beispielsweise Geschichten am Spinnrad geben, in der Burgkapelle musizieren „Breath’s of Green“, Groß und Klein können bei einer Führung gemeinsam auf Erkundungstour durch sonst verborgene Orte gehen, historische Spiele können ausprobiert werden und tapfere Ritter haben die Möglichkeit eine echte Ritterrüstung zu tragen, um am eigenen Leib zu erleben, wie man sich zu der damaligen Zeit fühlte. Außerdem gibt es viel Wissenswertes zur Kleidung im Mittelalter zu erfahren und natürlich können die kleinen Besucher auch in das ein oder andere Kostüm schlüpfen. Des Weiteren wird auch ein Bogenschütze seine Künste verraten und ein Jeder kann sein Können einmal selber testen. Außerdem zeigt Mönch Liutger seine Fechtkünste und weißt alle Interessierten in die Handhabung mit Schild und Schwert ein.

Tauchen Sie ein in eine längst vergangene Zeit und erleben Sie auf der Burg Gndenstein einen Familientag der besonderen Art!

- Alle Informationen rund um das Erlebnisprogramm zum Familientag am **5. Mai 2024, von 10:00 – 18:00 Uhr** finden Sie unter:

[www.burg-museum-gndenstein.de/de/veranstaltungen-ausstellungen/05052024-ein-familientag-zum-mitmachen-staunen-erleben/](http://www.burg-museum-gndenstein.de/de/veranstaltungen-ausstellungen/05052024-ein-familientag-zum-mitmachen-staunen-erleben/)



Quelle: [www.burg-museum-gndenstein.de](http://www.burg-museum-gndenstein.de) (Foto: Sylvio Dittrich)

Bitte beachten Sie, dass ein Besuch des Museums mit der Schlösserlandkarte am Sonntag, den 05.05.2024 aufgrund der Sonderveranstaltung „Familientag“ nicht möglich ist.

**Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!**

Die schlaue Lösung

Aluminium-Schutz von außen

Nachher

Aluminium-Schutz von außen

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhlich  
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain  
[www.uhlich.portas.de](http://www.uhlich.portas.de)

**Tag der offenen Tür**  
**20./21. April**  
**9.00 – 13.00 Uhr**

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

# „Auszeit vom Alltag“ für Erwachsene und kostenfreie Ferienworkshops



Bei der Volkshochschule Landkreis Leipzig

Ob kreativ, sportlich oder digital – die neuen Kurse der Volkshochschule Landkreis Leipzig bieten eine Vielzahl spannender Möglichkeiten zur Auswahl. Wer aktiv ins Frühjahr starten möchte, um Körper und Geist in Einklang zu bringen, findet Angebote im Gesundheitsbereich der VHS wie zum Beispiel Pilates oder Linedance. Für diejenigen, die nach Entspannung suchen, ist das Angebot „Auszeit! Entspannungstechniken erleben im Geschichtenhof Wyhra“ genau das Richtige. Unter Anleitung können die Teilnehmer verschiedene Entspannungs- und Achtsamkeitsübungen kennenlernen und in idyllischer Umgebung eine Auszeit vom Alltag genießen.

Das Angebot „Keramikwerkstatt für Anfänger“ steht all jenen zur Verfügung, die ihre kreative Ader entdecken möchten. Unter Anleitung zweier erfahrener Dozentinnen haben die Teilnehmer die Möglichkeit, grundlegende Techniken der Tonformgebung zu erlernen und erste eigene Kunstwerke zu schaffen. Der jetzige Einstieg in diese tolle Handwerkstechnik lohnt sich und bietet mit der Gebäudeerweiterung der Hauptgeschäftsstelle in Borna und dem damit einhergehenden Umbau sowie der Reorganisation der Keramikwerkstatt bald tolle neue Möglichkeiten und Perspektiven. Die kreative Verarbeitung von Ton wird auch Thema eines 5-tägigen Ferienworkshops sein, welchen die Volkshochschule Landkreis Leipzig in den Sommerferien anbietet. Die spannenden Ferienangebote des talentCAMPus sind exklusiv für 10- bis



16-Jährige und inklusive der Verpflegung kostenfrei. Sie bieten Kindern und Jugendlichen eine einzigartige Möglichkeit, ihre kreativen und künstlerischen Fähigkeiten weiterzuentwickeln. Durch das Engagement junger Dozentinnen und Dozenten und die vielfältigen Aktivitäten ermöglichen die Workshops unvergessliche Sommerferien, in denen die Kinder die Welt sowie ihre eigenen Talente entdecken und ihre Kreativität entfalten können.

- Einen vollständigen Überblick über alle Angebote bietet der übersichtliche Kursfinder auf der brandneuen Internetseite der Volkshochschule: [www.vhs-ikl.de](http://www.vhs-ikl.de)

Volkshochschule Landkreis Leipzig

## Frühjahrsangebote 2024

Wie wäre es mit einem Kurs im Bereich Sprachen, Gesundheit, Weiterbildung, Kreativität oder gesellschaftlichen Themen?

Jetzt den richtigen Kurs finden: [www.vhs-ikl.de](http://www.vhs-ikl.de)

**Kunst und Kultur – kreativ und vielfältig!**

Linedance für Fortgeschrittene IV	Mo, 27.05. // ab 18:30
Fotorealistisch zeichnen lernen im Geschichtenhof Wyhra	Sa, 13.04. // ab 10:00
Keramikwerkstatt - Anfänger	Do, 18.04. // ab 18:00
Altes Handwerk: Stuhl reparieren - Rohrgeflecht herstellen	Sa, 25.05. // ab 09:30
Porträtfotografie im Geschichtenhof	Mo, 15.04. // ab 18:30

**Investieren Sie in Ihre Gesundheit!**

Auszeit! Entspannungstechniken im Geschichtenhof Wyhra	Sa, 15.06. // ab 10:00
Pilates	Mo, 29.04. // ab 17:30
Pop - Pilates	Mo, 29.04. // ab 20:00

**Sprachen lernen – die einfache Art zu verreisen!**

Englisch Grundkurs 4 (A1)	montags, 15.01. // ab 18:00
Englisch für Anfänger mit Vorkenntnissen	donnerstags, 25.01. // ab 19:00
Spanisch für Anfänger mit Vorkenntnissen (A1)	donnerstags, 01.02. // ab 17:15
Englisch leichter Wiedereinstieg	montags, 26.02. // ab 17:45
Französisch für Anfänger	Di, 23.04. // ab 17:00

**Digitale Angebote – halten Sie persönlich Schritt!**

Digitale Dienste im Alltag nutzen	Do, 11.04. // ab 17:30
Digitale Dienste im Alltag nutzen - Aufbaukurs	Do, 30.05. // ab 15:00

Mit freundlicher Unterstützung der  
 Sparkasse Leipzig  
 Sparkasse Muldentale

Sie haben Fragen zu unseren Kursen? Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!

Das komplette Angebot ist tagesaktuell auf unserer Webseite.

Anmeldung unter:  
[www.vhs-ikl.de](http://www.vhs-ikl.de)  
 Telefon 03433-7446330  
[borna@vhs-ikl.de](mailto:borna@vhs-ikl.de)

## Bäderwelt

Hauptsitz Borna  
Blumrodapark 1,  
direkt an der B 93  
Tel.: 034343 7060

NL Würzen  
NL Torgau  
NL Eilenburg

Bei uns gibt es einiges zu sehen!

Überzeugen Sie sich selbst in unserer Ausstellung

Bäder sehen • planen • kaufen •

am Kulkwitzer See

KÄLTEKAMMER -85°C

Vitalisieren Sie Ihren Körper

034205 / 417 202  
[www.meri-sauna.de](http://www.meri-sauna.de)

# Große Freude in der Kita „Am Rehgarten“ der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e. V.

Im letzten Bornaer Stadtjournal wurde durch die Stadtverwaltung von der Erweiterung unserer Kindertagesstätte „Am Rehgarten“ in Eula berichtet. Nun nehmen wir Sie gern mit und zeigen Ihnen einen kleinen Einblick, auch in anschaulichen Fotos. Entstanden sind schöne offene Räume, wie ein Bauraum und ein Kreativraum, in denen das Spielen, Lernen, Basteln, Tanzen und Singen nun viel mehr Freude machen. Auch unsere Erzieher\*innen haben jetzt neue tolle Voraussetzungen die Kinder zu begleiten.

Ein großer Dank geht an die Stadt Borna, an alle fleißigen Handwerker und an die Kinder, die Familien sowie unser Team der Kita. Alle gemeinsam haben die Zeit des Umbaus gut gemeistert.

► Sie möchten noch mehr Informationen?  
Dann schauen Sie einfach auf unserer Homepage vorbei:  
[volkssolidaritaet-borna.de](http://volkssolidaritaet-borna.de)

Oder folgen Sie uns auf unserem  
Instagram-Account der  
VOLKSSOLIDARITÄT  
Kreisverband Borna e. V.



VOLKSSOLIDARITÄT.BORNA

VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e. V.



## VOLKSSOLIDARITÄT

Kreisverband Borna e. V.

- Hauskrankenpflege & Haushaltshilfe
- Hausnotruf & Pflegeberatung
- Betreuungsleistungen für Demenzerkrankte
- Betreutes Wohnen & Begegnungsstätten
- Essen auf Rädern • Vermittlung von Seniorenreisen
- Kindertageseinrichtungen • Ausbildungsbetrieb
- Sozialpädagogische Familienhilfe und Tagesgruppe
- Praxis für Ergotherapie



Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna  
Tel.: 03433 205620 • Fax: 03433 205621  
E-Mail: [borna@volkssolidaritaet.de](mailto:borna@volkssolidaritaet.de)  
Internet: [www.volkssolidaritaet-borna.de](http://www.volkssolidaritaet-borna.de)

# Abschluss des Projekts „Innovative Bioökonomie“

## Von einer inspirierenden Idee zur echten Innovation

Mit der Abschlussveranstaltung des Projekts „Bioökonomie – Entwicklungsgesellschaft für innovative Bioökonomie im Kohlerevier Mitteldeutschland“ am 14. März 2024 legte der Landkreis Leipzig mit seinem Praxispartner WEV (West-sächsische Entsorgungs- und Verwertungsgesellschaft) den Grundstein zur Gründung des Kompetenzzentrums Bioökonomie (KBÖ – weil nachhaltig vorgeht). Die zahlreichen Teilnehmenden aus unterschiedlichen Branchen und Verbänden verdeutlichten das Interesse am Thema Bioökonomie im Landkreis Leipzig und Umgebung.

Gesine Sommer, Leiterin der Stabsstelle Wirtschaftsförderung/Kreisentwicklung im Landkreis, und Bernd Beyer, Geschäftsführer der WEV, betonten die Schnittstellenfunktion des als Verein gegründeten Zentrums – ein Novum, welches die Transferlücke zwischen Wirtschaft, Wissenschaft und Politik schließt. Die nachhaltige Wissensplattform mit Netzwerkcharakter bietet seinen Mitgliedern den Zugang zum Austausch mit Akteuren, die bereits in der Bioökonomie aktiv sind. Die Bereitstellung der WEV-Ergebnisse zur Herstellung von Pflanzenkohle aus Siebrestüberläufen fördert zudem ein vertieftes Verständnis für



*Gesine Sommer und Bernd Beyer betonten die Schnittstellenfunktion des als Verein gegründeten Zentrums*

die Möglichkeiten zur Senkung des CO<sub>2</sub> Gehalts in der Atmosphäre.

Ein weiterer Aspekt des Zentrums liegt in der Wissensvermittlung der Themen Bioökonomie und Kreislaufwirtschaft hinein in die Gesellschaft. Die Verwendung nachwachsender Rohstoffe anstelle fossiler Stoffe, beispielsweise in der Bau- und Verpackungsindustrie sowie der Energiewirtschaft trägt zu einer klima- und kreislaforientierten Wirtschaft und Gesellschaft bei.

In ihrem Grußwort bedankte sich Frau Dr. Romy Brödner vom Deutschen Biomasseforschungszentrum (DBFZ) für die innovative Projektarbeit und unterstrich ebenfalls, dass die Bioökonomie als zentrales Zukunftsfeld im Mitteldeutschen Revier einen wichtigen Beitrag für eine nachhaltige Wirtschaft und Gesellschaft leiste. Mit dem Aufbau einer Stoffstrombörse für biogene Reststoffe sei ein Instrument am Entstehen, das die ebenfalls begrenzten natürlichen Ressourcen schonen, lobte Frau Brödner.

Nun gilt es, das momentan noch virtuelle Zentrum weiter auf- und auszubauen. Die von Benjamin Mayer (WEV) vorgestellten Ergebnisse zur Herstellung von Pflanzenkohle sind nur der Beginn des Aufbaus von Kompetenzen in diesem Bereich. Daher lag der Fokus der Veranstaltung ebenfalls darauf, für den weiteren Weg Mitstreiterinnen und Mitstreiter zu gewinnen, die sich mit Ihrem Wissen einbringen und somit das Zentrum mit ausgestalten. Erste Zusagen dafür wurden bereits im Anschluss an die Veranstaltung gemacht. Somit begibt sich der Landkreis einen zukunftsweisenden Schritt weiter auf dem Weg, den Strukturwandel im Mitteldeutschen Braunkohlerevier nachhaltig zu gestalten.

*Priska Fronemann, Projektkoordinatorin innovative Bioökonomie, Stabsstelle des Landrates Wirtschaftsförderung/Kreisentwicklung*

#SPDbtvorOrt

spdfraktion.de

**Wir vor Ort.  
Unsere Politik im Dialog.**

**Treffen Sie mich in Borna!**

**Dienstag, 16. April 2024**

**14.30 – 16.00 Uhr**

Marktplatz



Foto: Moritz Weiss

Sie sprechen mit:

**Franziska  
Mascheck**

MdB

**SPD**  
Fraktion im  
Bundestag

V.i.S.d.P.: Katja Mast, MdB,  
Erste Parlamentarische Geschäftsführerin  
der SPD-Bundestagsfraktion,  
Platz der Republik 1, 11011 Berlin

*Für den Inhalt von Wahlwerbung oder Anzeigen mit politischen Meinungsäußerungen sind die jeweiligen Parteien, Bündnisse oder Vereine verantwortlich. Zur Veröffentlichung ist der Verlag gesetzlich verpflichtet.*

## Schau Rein! 2024

### Kreishandwerkerschaft und Lotter Metall bieten Schülern umfangreiche Möglichkeiten zur Berufsorientierung

Lotter Metall öffnete Mitte März bereits zum 8. Mal gemeinsam mit Innungsbetrieben seine Türen im Rahmen der Aktionswoche „SCHAU REIN!“. An zwei Tagen nutzten 80 Schülerinnen und Schüler der 8. und 9. Klassen das Angebot, sich zu verschiedenen Berufen aus den Bereichen Logistik und Handwerk zu informieren. Ebenfalls vorgestellt wurde das Berufsbild Kaufmann/Kauffrau für Groß- und Außenhandelsmanagement. Ausbilderinnen von Lotter Metall brachten den Interessenten den kaufmännischen Alltag und den der Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d) näher.

Gleich mehrere Handwerksberufe wie z.B. Maurer, Beton- und Stahlbauer, Metallbauer und Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik (m/w/d) wurden von regionalen Handwerksbetrieben vorgestellt, die unter dem Dach der Kreishandwerkerschaft Landkreis Leipziger Land/Nordsachsen in verschiedenen Innungen organisiert sind. Sehr anschaulich

und praxisnah konnte Daniel Ludewig, Betriebsleiter von Ausbau Geithain, gemeinsam mit seiner Auszubildenden und dem Berufskollegen Jens Sela von der gleichnamigen Heizungs- und Sanitärfirma Inhalte des Anlagenmechanikers veranschaulichen. Wer die praktische Arbeit testen wollte, hatte die Gelegenheit direkt Hand anzulegen und das Pressen von Fittings oder das Biegen von Rohren selbst auszuprobieren. Ausbildungsinhalte des Metallbauers vermittelten Innungsoberrmeister Bernd Schröter und gleich zwei Vertreter aus dem Hause Metallbau Westphal. Johannes Fischer vom gleichnamigen Unternehmen Fischer Bauabdichtung präsentierte gemeinsam mit Herrn Gerhardt von der Baufirma Gruner die oben genannten Bauberufe und machte die Vorteile schmackhaft. Alle auftretenden Fragen konnten auf direktem Weg kompetent beantwortet werden. Auch ein Blick hinter die Kulissen des Großhandelshauses Lotter durfte nicht fehlen und so absolvierten die Schüle-



rinnen und Schüler gemeinsam mit Ingo Schöne, Hauptgeschäftsführer der Kreishandwerkerschaft, einen Betriebsrundgang bei Lotter. Nicht nur am Stammsitz in Borna, sondern auch bei Lotter Metall in Oschatz und erstmals am zentralen Standort für das Bedachungssortiment in Grimma fand „SCHAU REIN!“ in diesem Jahr statt und war nach teils ausgebuchter Voranmeldung gut besucht.

Nach dieser erneut gelungenen Gemeinschaftsveranstaltung gehen alle Beteiligten davon aus, den Schülerinnen und Schülern einen realistischen Einblick in die Berufe gegeben zu haben und drücken die Daumen, dass sich jeder der Teilnehmer nun mit fundiertem Wissen ein besseres Bild von seinem vielleicht zukünftigen Beruf machen kann.

- Mehr Informationsmöglichkeiten, z.B. zu einem Praktikum bei Lotter gibt es unter:

[www.lottermetall.de/ausbildung](http://www.lottermetall.de/ausbildung)

pm und Fotos:

Lotter Metall/Kreishandwerkerschaft



# Tag der offenen Tür

## am 13.04.2024

von 10 bis 16 Uhr

**THW Ortsverband Borna**  
**Fabrikstraße 1**  
**04552 Borna**

## Apothekenratgeber

Krankheiten  
früh erkennen



Liebe Leserinnen und Leser,

unsere Gesundheit ist ein kostbares Gut, das allerdings auch gepflegt werden muss. Um Sie bei der Erhaltung Ihrer Gesundheit zu unterstützen, bietet die gesetzliche Krankenkasse verschiedene Früherkennungsuntersuchungen an. Die Früherkennung vieler schwerer Erkrankungen ist eine entscheidende Voraussetzung dafür, die Heilungschancen zu erhöhen.

Vor allem einige Krebs-Arten lassen sich durch eine frühe Diagnose erfolgreicher behandeln. Im Detail geht es bei Frauen um die Früherkennung von Gebärmutterhalskrebs und Brustkrebs. Für Männer ist die Prostatakrebsvorsorge eine

wichtige Untersuchung. Für Männer und Frauen wird die Haut- und Darmkrebsvorsorge angeboten.

Auch ein allgemeiner Gesundheits-Check-up zur Erkennung von Gesundheitsrisiken und zur Früherkennung häufiger Erkrankungen ist ab einem Alter von 35 Jahren aller drei Jahre Bestandteil der Krankenkassenleistung. Dabei geht es unter anderem um die Früherkennung von Krankheiten wie Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Nierenerkrankungen und Diabetes Mellitus.

Zum Teil bieten die verschiedenen Krankenkassen einige Vorsorgeuntersuchungen öfter oder schon in einem jüngeren Alter an. Informieren Sie sich bitte dazu am besten direkt bei Ihrer Krankenkasse.

Wenn Sie Fragen haben oder bei Unsicherheiten, sprechen Sie uns bitte an. Wir beraten Sie gerne zu all Ihren Gesundheitsfragen.

Herzlichst,

Ihre Apothekerin aus der Apotheke am Krankenhaus  
Julia Giselbrecht



## Ausdauersport

Bei anhaltender Belastung benötigt der Körper viel Flüssigkeit, Vitamine und Mineralstoffe, sonst drohen Erschöpfung, Mangel und Muskelschmerzen.

Wenn wir uns richtig anstrengen, kommen wir ordentlich ins Schwitzen. Dabei verliert der Körper viel Flüssigkeit und darüber wichtige Mineralstoffe, vor allem Natrium, Kalium, Magnesium, Calcium und Zink. Wird der Verlust dieser Mikronährstoffe nicht ausgeglichen, kann auf Dauer ein Mangel entstehen. Die Folgen können Erschöpfung und ein dauerhaftes Leistungstief sein. Achten Sie deshalb beim Ausdauersport darauf, ausreichend zu trinken. Am besten Mineralwasser mit einem hohen Mineralstoffgehalt oder Fruchtsaftschorlen.

Körperliche Anstrengung führt zur vermehrten Bildung von sogenannten freien Radikalen. Antioxidantien, wie Vitamin C und E, die Mineralstoffe Selen und Zink sowie Coenzym Q10, sind Stoffe, die freie Radikale abfangen. Eine ausgewogene und abwechslungsreiche Ernährung reicht in der Regel aus, um den Körper ausreichend mit Vitaminen und Mineralstoffen zu versorgen. Gegen Muskelkater haben sich Omega-3-Fettsäuren bewährt. Eventuell kann die Einnahme von Omega-3-Fettsäuren in Form von Mikronährstoffpräparaten sinnvoll sein.



► Infos unter: [www.vitamindocor.com](http://www.vitamindocor.com)

spp-o (Foto: [pressmaster/stock.adobe.com/spp-o](https://www.adobe.com/stockmaster/pressmaster/stock.adobe.com/spp-o))



**Die FROHBÜRGER  
PFLEGEPROFIS**  
GmbH  
Ihr ambulanter  
Pflegedienst



**WIR SIND FÜR SIE DA!**  
**Jetzt AUCH in BORNA!**

**Unsere Leistungen für Sie:**

- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsgespräche
- Verhinderungspflege
- Grundpflegeleistungen (Hilfe bei der Körperpflege)
- Essen auf Rädern
- soziale Betreuung
- Behandlungspflege (Durchführung ärztlicher VO)

Markt 20, 04654 Frohbürg, ☎ **03 43 48 60 64 30**  
oder per ✉ [DieFrohbuergerPflegeprofis@outlook.de](mailto:DieFrohbuergerPflegeprofis@outlook.de)




**Ich hab dich im Auge!**

**Erna (82) sucht dich (m/w/d), als ...**

◆ **Pflegfachkraft**

... in Voll- und Teilzeit, für unser AZURIT  
Seniorenzentrum Borna.

*Komm zu uns und überzeug dich von AZURIT als  
attraktivem Arbeitgeber!*

---

**AZURIT Seniorenzentrum Borna**  
Hausleitung Katrin Colditz  
Röthaer Straße 22 - 24 · 04552 Borna  
Telefon 03433 777933-0  
E-Mail [szborna@azurit-gruppe.de](mailto:szborna@azurit-gruppe.de)  
[www.azurit-hansa-karriere.de](http://www.azurit-hansa-karriere.de)



## Vielfalt verschenken

Am 12. Mai ist Muttertag

Keine Mutter gleicht der anderen. Wie jeder Mensch sind auch sie geprägt von unterschiedlichem Charakter, Einstellungen, Interessen, kulturellem Hintergrund und Lebensumständen. So definiert auch jede ihre Rolle anderes und füllt sie nach eigenen Vorstellungen und Idealen aus. Manche Frauen entscheiden sich dafür, möglichst früh nach der Geburt des Nachwuchses wieder ins Berufsleben zurückzukehren. Sie teilen sich die Verantwortung im Haushalt und bei der Kindererziehung gleichberechtigt mit ihrem Partner. Andere Mütter bleiben dagegen bewusst zu Hause und übernehmen den Großteil der Care-Arbeit. Dann gibt es noch die vielen Alleinerziehenden, die gar nicht die Wahl haben und im Alltag eine Doppelbelastung tragen – Erwerbsarbeit, Kindererziehung und Haushalt. Eins haben jedoch all diese Frauen gemeinsam: Sie wollen stets das Beste für ihre Familie! Trotz der vielfältigen Herausforderungen, denen sie gegenüberstehen, setzen sie sich bedingungslos für das Wohl ihrer Kinder ein und geben ihnen die Liebe, Unterstützung und Fürsorge, die sie brauchen, um zu gedeihen.

### Individuelle Blumenpräsente

Aus diesem Grund verdienen es Mütter, dass wir ihnen immer wieder zeigen, was sie uns bedeuten und wie sehr wir zu schätzen wissen, was sie für uns tun und getan haben. Ein guter Anlass dafür ist der Muttertag, der stets am zweiten Sonntag im Mai begangen wird. Wer seiner Mama an diesem Datum eine Freude



Nicht vergessen: Am 12. Mai ist Muttertag!  
(Foto: TPN)

machen und Danke sagen möchte, tut dies am besten mit Blumen. Auch im späten Frühling bieten sich Tulpen besonders dafür an. Die fröhlichen Zwiebelgewächse sind unheimlich vielfältig und so lässt sich mit ihnen für jede Mutter ein passender Strauß zusammenstellen. Von hellem Weiß über zarte Pastelltöne und strahlendem Gelb bis hin zu tiefem Rot und sattem Lila bieten Tulpen eine breite Farbpalette. Ihre Blütenformen reichen von klassisch über verspielt-fransig bis hin zu üppig gefüllt. Je nach Geschmack kann man sich auf eine Sorte konzentrieren

oder nach Herzenslust kombinieren. Wem ein solches Bouquet immer noch nicht abwechslungsreich genug ist, mischt zusätzlich weitere Frühlingsblumen wie Ranunkeln, Narzissen, Hyazinthen oder blühende Zweige mit den Tulpen. Die floristischen Möglichkeiten sind riesig ...

Ein paar Tage nach Muttertag ist die Tulpensaison leider vorbei und man muss ein halbes Jahr warten, bis man sich wieder an den Schönheiten erfreuen kann. Also: zugreifen und am 12. Mai Freude schenken!

Quelle: TPN

**Hören mit Herz**  
**Kufs**  
**HÖRAKUSTIK**

# ANGRILLEN

## MIT HÖRAKUSTIK KUFs

**Highlights:**

- ♥ gratis Bratwurst
- ♥ gratis Fassbier oder Bowle
- ♥ gratis Hörtest

Wir freuen uns, Ihnen ein köstliches Erlebnis bieten zu dürfen.

**JEWELNS VON 9 BIS 17 UHR**

<b>15. 04.</b>	<b>Groitzsch</b> Schusterstraße 5 ☎ 034296 / 4 88 17	<b>16. 04.</b>	<b>Meuselwitz</b> Am Rathaus 1 ☎ 03448 / 752 99 95
<b>17. 04.</b>	<b>Borna</b> Wilhelm-Külz-Straße 32 ☎ 03433 / 203 967	<b>18. 04.</b>	<b>Markranstädt</b> Krakauer Straße 13A ☎ 034205 / 83 30 83

[www.hoerakustik-kufs.de](http://www.hoerakustik-kufs.de)

## Das neue FREIZEIT & TOURISMUS Journal erscheint

### Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Anfang April erschien die aktuelle Ausgabe 2/2024 des FREIZEIT & TOURISMUS Journal für den Landkreis Leipzig, welches für unternehmungslustige „Einheimische“ oder entdeckungsfreudige Besucher über Veran-

staltungen und Freizeitangebote sowie die Entwicklung unserer Region berichtet. Mit dem Innenteil KULTURENTDECKER verpassen Sie keine wichtige Veranstaltung. Sie erhalten das Journal in Tourist- und Stadt-

informationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels – an insgesamt 800 Verteilstellen in der Region. Die Onlineausgabe finden Sie unter [www.druckhaus-bornade.de](http://www.druckhaus-bornade.de).

#### 7-Seen-Wanderung 3. – 5. Mai 2024



20 Jahre 7-Seen-Wanderung. Das einmalige Wandererlebnis im Leipziger Neuseenland feiert in diesem Jahr großes Jubiläum!

2004 mit drei Streckenangeboten über 100, 50 und 10 km mit 180 Teilnehmern gestartet, hat sich die 7-Seen-Wanderung über die Zeit zum größten Wanderevent Mitteldeutschlands entwickelt. Auf insgesamt 79 abwechslungsreichen Touren können Familien, Freizeitwanderer und sportlich ambitionierte Langstreckenläufer das Leipziger Neuseenland erkunden. Höhepunkte sind stets die beiden Weitwander-Klassiker über 105 km Länge – die Neuseenland XXL und die Dreiländertour XXL – zu der sich Wanderfans aus ganz Deutschland in Markkleeberg versammeln. Egal ob allein, in einer (neue gefundenen) Gruppe, mit Familie oder Freunden ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 14 des aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal 2/2024.)

#### Sport, Kultur, Begegnung: die Fan Zone zur UEFA EURO 2024™ in Leipzig



(Quelle: Stadt Leipzig)

Die Fan Zone Augustusplatz wird zur UEFA EURO 2024™ der zentrale Treffpunkt für Fußballfans, Leipziger und Gäste. Mit einem attraktiven Programm aus Sport und Kultur sowie zahlreichen Mitmachangeboten ist sie neben dem Stadion der wichtigste Schauplatz für das große europäische Fußballerlebnis in Leipzig. Zentral zwischen Gewandhaus und Oper Leipzig gelegen, ist sie an 31 Tagen innerhalb des Turnierzeitraums 14. Juni bis 14. Juli 2024 geöffnet. Alle 51 Spiele der UEFA EURO 2024™ werden live auf zwei Screens mit 84 m<sup>2</sup> und 21 m<sup>2</sup> Größe übertragen. Zu den Public Viewings können auf dem gesamten Platz bis zu 15.000 Fußballfans mitfeiern. Insbesondere zu den Spielen der deutschen Nationalmannschaft (Vorrunde: 14. Juni/Eröffnungsspiel gegen Schottland, ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 16 des aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal 2/2024.)

#### 1.050 Jahre Zwenkau – „Wir sind Zwenkau!“ – Feiern Sie mit!



(Foto: Ulrike Teschner)

Das Jahr 2024 wird für uns alle ein Besonderes – wir feiern die urkundliche Erst-erwähnung von Zwenkau im Jahre 974, also das 1.050-jährige Jubiläum unserer Stadt.

Ein vielseitiges Festjubiläumsjahr mit mehreren Highlights erwartet die Einwohner und Gäste Zwenkaus. Sportliche Höhepunkte, kulturelle Genüsse, Vorträge, Lesungen, Infoveranstaltungen, Ausstellungen, Vereinshöhepunkte, besondere Kinder- und Seniorenveranstaltungen, Tanz & Vergnügen, Kino, Konzerte, Theater, Kabarett, Markttreiben und viele traditionelle sowie neue Feste werden das Festjahr bereichern.

Das komplette Festjahresprogramm finden Sie unter [www.zwenkau.de](http://www.zwenkau.de) Auszug aus dem Veranstaltungsplan mit Festwochenenden in allen Jahreszeiten anlässlich des Stadtjubiläums 2024 ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 18 des aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal 2/2024.)



# Glück und Gefahr

## Bikerinnen und Biker sollten auf ausreichenden Versicherungsschutz achten

Für Motorradfahrerinnen und -fahrer gibt es in der warmen Jahreszeit nichts Schöneres, als sich auf kurvenreichen Strecken den Fahrtwind um die Nase wehen zu lassen. Doch was Biker glücklich macht, ist auch gefährlich, denn im Vergleich zu Autofahrern tragen sie ein deutlich höheres Risiko, in einen schweren Unfall verwickelt zu werden. Das Statistische Bundesamt zählte 2022 fast 27.000 verunglückte Motorradfahrer, 492 starben, beide Werte sind gegenüber 2021 markant gestiegen. Angesichts des Risikos ist es umso wichtiger, einen ausreichenden Versicherungsschutz zu haben.

### Selbst verschuldeter Unfall:

#### Option „Fahrschutz“ kann sinnvoll sein

Mit einer ergänzenden Fahrschutzversicherung ist auch der Personenschaden des Bikers bei einem selbst verschuldeten Unfall umfassend geschützt. „Diese Option ist die finanzielle Absicherung für den Biker und seine Familie, falls er bei einem selbst verschuldeten Unfall ernsthaft verletzt wird und zumindest für eine gewisse Zeit nicht mehr arbeiten kann und eventuell nur noch Krankengeld kassiert“, erklärt Thies Johannssen von den Itzehoer Versicherungen. Bei einer dauerhaften Einschränkung durch den Unfall können sogar teure Umbauten am Haus nötig sein: „Die Versicherungssumme sollte daher ausreichend hoch sein, üblich sind 15 Millionen Euro.“ Unter [www.itzehoer.de](http://www.itzehoer.de) etwa gibt es mehr Infos.

### Haftpflicht als „Muss“ –

#### günstiger Einstieg als Zweitfahrzeug

Während der Fahrschutz optional ist, muss jeder Biker eine Kfz-Haftpflicht abschließen. Sie kommt für Schäden auf, die Betroffenen eines vom Fahrer oder der Fahrerin des Motorrads verursachten Unfalls entstehen. Und sie zahlt bei Schäden, die Personen erleiden, die man als Sozius mitgenommen hat. Neben Personenschäden sind auch Sachschäden an Fahrzeugen oder Gebäuden durch die Haftpflicht gedeckt. Mit einer Teilkasko oder einer Fahrzeugvollversicherung kann man zusätzlich die Beschädigung des eigenen Motorrads abdecken. Einige Anbieter gewähren eine verbesserte Zweitwagenregelung. Versicherungsnehmer erhalten dann für ihr Motorrad eine bessere Schadenfreiheitsklasse (SF-Klasse), wenn sie bei derselben Versicherung bereits ihr Auto versichert haben.

### Aufgepasst bei Saisonkennzeichen

Immer mehr Biker nutzen Saisonkennzeichen mit zeitlich eingeschränkter Gültigkeit. „Das Motorrad darf sich außerhalb dieser Zeit nicht im öffentlichen Raum befinden, dazu zählen etwa

*Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.*



*Wer sein Auto bereits bei einem bestimmten Anbieter versichert hat, kann für das Motorrad eine Zweitfahrzeugpolice abschließen.  
(Foto: DJD/Itzehoer Versicherungen)*

Straßen und Parkplätze“, so Thies Johannssen. Wer das Motorrad außerhalb der angegebenen Zeit bewege, habe bei einem Unfall gravierende Probleme: „Die Versicherung zahlt zwar, holt sich das Geld aber vom Versicherungsnehmer zurück, zudem drohen Bußgelder und sogar Haftstrafen.“

djd

## ETL | Freund & Partner

Steuerberatung in Borna

Unsere Steuerberatungskanzlei in **Borna** sucht zur Verstärkung des Teams ab sofort einen

**Steuerfachangestellten (m/w/d)**

**oder Buchhalter (m/w/d)**

#### Was Ihnen Spaß machen sollte:

- Erstellung der Finanzbuchhaltung
- Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen
- Eigenständige Betreuung von Mandanten aus verschiedenen Branchen

#### Was Sie bei uns erwartet:

- ein moderner Arbeitsplatz
- individuelle Weiterbildungen
- flexible Arbeitszeiten und Homeoffice
- volle Unterstützung durch ein tolles Team
- attraktives Gehaltspaket

Möchten Sie gemeinsam mit uns die Steuerberatung der Zukunft gestalten und dabei Ihre beruflichen und privaten Bedürfnisse vereinen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, gern per Mail.

**ETL Freund & Partner GmbH  
Steuerberatungsgesellschaft & Co. Borna KG**

Niederlassung Borna · Markt 6 · 04552 Borna

Telefon: (03433) 26 96 63

[fp-borna@etl.de](mailto:fp-borna@etl.de) · [www.etl.de/fp-borna](http://www.etl.de/fp-borna)

**ETL | Qualitätskanzlei**

**Ein Unternehmen der ETL-Gruppe**

**Katrin Junghanns**  
VERSICHERUNGSMAKLER GmbH & Co. KG

Büro: Wilhelm-Külz-Straße 4 • 04552 Borna  
Tel.: (03433) 206790 • Fax: (03433) 207487  
Mail: [info@versicherungsmakler-borna.de](mailto:info@versicherungsmakler-borna.de)  
[www.versicherungsmakler-borna.de](http://www.versicherungsmakler-borna.de)

Nutzen Sie  
unsere Vergleichs-  
programm!

## Gründlich geprüft in die Zweirad-Saison



Der Frühling bringt Sonne und wärmere Temperaturen. Das ist für viele Zweiradliebhaber das Startsignal zum Aufbruch in die neue Saison.

Allerdings sollte man nach der Winterpause nicht ohne Vorbereitung in den Sattel steigen.

Ab in die Werkstatt zum großen Service? Das kann insbesondere für angetriebene Zweiräder sinnvoll sein, also Motorrad und E-Bike. Dabei wird geprüft, dass sämtliche Komponenten intakt sind und alle Funktionen zur Verfügung stehen. Auch Verschleißteile werden kontrolliert und bei Bedarf ausgetauscht. Ob Zweirad mit oder ohne Motor: Wichtig ist eine rechtzeitige Terminvereinbarung – denn im Frühling ist die Nachfrage nach Wartungen groß.

Auch die persönliche Schutzausrüstung sollte vor der ersten Ausfahrt geprüft werden. Dazu gehört beim Motorrad die sorgfältige Kontrolle von Kombi, Handschuhen und Stiefeln auf Beschädigungen. Besonders wichtig sind bei allen Zweirädern die Helme: Auch wenn sie keine sichtbaren Beschädigungen aufweisen, sollten sie nach fünf bis sieben Jahren ausgetauscht werden. Denn die Materialien der schützenden Kopfbedeckungen altern. Damit verlieren sie mit der Zeit insbesondere die Fähigkeit, bei einem Aufprall kinetische Energie abzubauen – doch diese Dämpfung gehört zu den wichtigen Funktionen moderner Helme.

mid/sp-o (GTÜ/mid/sp-o)

## Gefährliche Landstraße

Sicherer unterwegs: Abstand halten, vorsichtig überholen, Verkehrsalarne nutzen

Über die Einführung eines generellen Tempolimits auf Autobahnen wird in Deutschland heftig gestritten – mit Abstand am gefährlichsten aber sind Fahrten auf der Landstraße. So kamen im Jahr 2022 nach Angaben des Statistischen Bundesamtes 57 Prozent aller im Straßenverkehr Getöteten auf Landstraßen ums Leben, 32 Prozent bei innerörtlichen Unfällen und „nur“ elf Prozent auf Autobahnen. Als Hauptursache für die hohe Zahl der Opfer auf Landstraßen werden Risikofaktoren wie die fehlende Trennung zum Gegenverkehr, schlechte Überholmöglichkeiten oder Bäume neben der Fahrbahn genannt. Tatsächlich fühlen sich einer Umfrage zufolge 53 Prozent der Autofahrinnen und Autofahrer durch das Überholverhalten anderer häufig gefährdet.

### Tipps für sicheres Fahren auf der Landstraße

Der Deutsche Verkehrssicherheitsrat (DVR) hat wichtige Tipps für ein sicheres Fahren auf der Landstraße zusammengestellt.

1. Ist die Geschwindigkeit auf unter 100 km/h begrenzt, hat dies stets einen Grund – wie an Kreuzungen, bei besonders vielen Kurven, schlechten Straßenverhältnissen oder an schlecht einsehbaren Feldwegen. Die Geschwindigkeit sollte zudem stets an Sicht-, Witterungs- und Verkehrsverhältnisse angepasst sein.
2. Abstand halten, die Faustregel lautet „Abstand = halber Tachostand in Metern“.
3. Nicht ablenken lassen – das Handy hat beim Autofahren Pause.
4. Nur überholen, wenn man den Gegenverkehr und die gesamte Strecke einsehen kann, die man zum Überholen benötigt.
5. Mit Wild rechnen.



### Verkehrsalarne helfen, Geschwindigkeitsbegrenzungen einzuhalten

Es gibt also genug Gründe, auf der Landstraße achtsam und vorausschauend zu fahren, ganz abgesehen davon kann es beim Überschreiten der Höchstgeschwindigkeit sehr teuer werden. Unterstützung bei der Einhaltung von Geschwindigkeitsbegrenzungen bieten moderne Verkehrsalarne wie Saphe Drive Pro, alle Infos dazu: [www.saphe.com/de](http://www.saphe.com/de). „Solche Verkehrsalarne waren ursprünglich als ‚helfende Hand‘ im Verkehr gedacht, um Bußgelder und Unfälle zu vermeiden, heute fungieren sie auch als ‚Assistent‘, der hilft, Geschwindigkeitsbeschränkungen konsequent einzuhalten“, erklärt Saphe-Gründer Freddy Sørensen. Über ein GPS-gesteuertes Tachometer wird auf einem großen Display immer die exakte aktuelle Geschwindigkeit angezeigt, dazu erfasst das Gerät die Geschwindigkeitsbegrenzungen auf allen größeren Straßen und Autobahnen in Deutschland und Europa. Bei Überschreitung der Beschränkung gibt das Gerät diskret eine Warnung aus. Der Verkehrsalarm erfordert zwar ein Abo, ist dafür aber in der Anschaffung günstig. Dank Abo verfügt man zudem stets über die neuesten Updates und Funktionen.

djd (Foto: DJD/www.saphe.dk/  
Sabine Schönfeld - stock.adobe.com)

## Energiemanagement neu gedacht... ...mit 30 Jahren AllTec Kompetenz

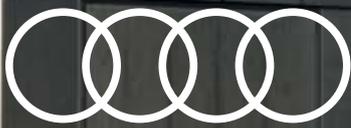
### AllControl Energy



➤ Egal ob Photovoltaik, Energiespeicher, Ladeinfrastruktur oder andere Verbraucher und Erzeuger – mit unserem AllControl Energy steuern und optimieren Sie Ihre Energieflüsse mit intuitiven Oberflächen im Web oder per App.

➤ So meistern auch Sie die Energiewende.

[www.alltec-borna.de](http://www.alltec-borna.de)



# Verschönert die Straße.

Der neue Audi A3 Sportback<sup>1</sup> mit extrovertiertem Design.

Fortschritt erlebbar gemacht - mit dem neuen Audi A3. Überzeugend durch sein sportliches Design, wählbaren Tagfahrlicht-Signaturen sowie einer erweiterten Serienausstattung. Der neue Audi A3 überzeugt neben seiner emotionalen Designsprache auch durch die neu gestalteten Front- und Heckpartien inklusive neuer Design Elemente. Ab jetzt bei uns bestellbar.

Ein attraktives Leasingangebot:

**z. B. Audi A3 Sportback 35 TFSI, S tronic, 7-stufig\*.**

\* Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,3 – 5,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 123 – 120 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: D

Sitzheizung vorn, 3-Zonen-Komfortklimaautomatik, MMI Radio plus, Lederlenkrad 3-Speichen mit Multifunktion plus, Digitaler Radioempfang, Licht-/Regensensor, Mittelarmlehne vorn, Ambiente-Lichtpaket, Kamerabasierte Verkehrszeichenerkennung, Geschwindigkeitsbegrenzungsanlage, Digitaler Radioempfang, Licht-/Regensensor, LED-Scheinwerfer, uvm.

Leistung: 110 kW (150 PS)  
Leasing-Sonderzahlung: € 5.000,-  
Laufzeit: 36 Monate  
Jährliche Fahrleistung: 10.000 km

**36 monatliche Leasingraten à  
€ 296,-**

Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.

Etwaige Rabatte bzw. Prämien sind im Angebot bereits berücksichtigt.

<sup>1</sup> Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,8 – 4,8 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 140 – 119 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: E – D

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.



**AMB Automobile Borna GmbH**

Geschwister-Scholl-Str. 12-14, 04552 Borna, Tel.: 0 34 33 / 2 49-0, borna@amb-autowelt.de, www.amb-borna.audi

# Durch modulares Bauen zum individuellen Wohn(t)raum

## Modulhäuser wachsen mit den Bedürfnissen der Bewohner mit

Unser Zuhause ist weit mehr als das sprichwörtliche Dach über dem Kopf. Die eigenen vier Wände bieten Schutz, sind sozialer Raum und privater Rückzugsort. Und mehr noch: Sie sind Ausdruck unserer Persönlichkeit. Je mehr wir bei der Gestaltung und Ausstattung des Hauses unsere eigene Handschrift wiederfinden, umso wohler fühlen wir uns. Durch modulares Bauen wird diese Individualität erschwinglich – und das eigene Heim kann zudem an jede Lebensphase angepasst werden.



**Bauen nach dem Bausteinkastenprinzip**  
Ein Modulhaus besteht aus einem oder mehreren Hausmodulen. Beim Anbieter Smart House beispielsweise können Einzelmodule bis zu 50 Quadratmeter groß sein. Sie bilden die Basis des Hauskonzepts. Je nach gewünschter Wohnfläche und Präferenz können die Einzelmodule bis zu mehrstöckigen Gebäudekomplexen

kombiniert werden. Durch dieses Bausteinkastenprinzip entstehen Wohn(t)räume, die so individuell sind wie ihre Bauherren selbst. Und ob Hanglage, am See oder beengter Baugrund: Für den erfahrenen Hausbau-Partner Smart House stellen auch spezielle bauliche Anpassungen an das vorhandene Grundstück kein Hindernis dar. Ein Zuhause mit Zukunft

Das modulare Bauen ist quasi der Gegenentwurf zum standardisierten Reihenhaushaus in der Neubausiedlung. Individuelle Hausgrößen, Formen und Grundrisse sind ebenso realisierbar wie verschiedene Dachformen mit PV-Anlage oder Gründach. Darüber hinaus weisen sie eine hohe Energieeffizienz auf und sind KfW-förderfähig. Inspirationen und Informationen gibt es unter [www.smart-house.com](http://www.smart-house.com).

**BMVG**  
Die Wohnraum-Trends GmbH.

2,5 Zimmer • 57,83 m<sup>2</sup> • 1. OG  
Görnitzer Straße 7 in Borna  
mit Garten

**347,00 € Grundmiete**  
(zzgl. Betriebskosten)  
V, 84 kWh (m<sup>2</sup>a), Gas, Bj 1960

☎ 03433 2761-0  
@ [www.wohnungen-borna.de](http://www.wohnungen-borna.de)

WBG Neuseen WOHNEN REND

**Neu saniert  
Einzug ab Juli**  
2 Zi. 47m<sup>2</sup> 2.OG

**485€ WM**  
An der Wyhra 60, Borna

incl. Tageslichtbad  
mit Wanne

03433 / 2693-0  
[www.neuseen-wohnen.de](http://www.neuseen-wohnen.de)

### Modulhäuser wachsen mit den Bedürfnissen

Modulhäuser sind vielfältig nutzbar, unter anderem als Wohnhaus, Anbau, Ferienhaus oder als Büro(komplex). Dabei können sie ihre Besitzer wortwörtlich ein Leben lang begleiten. Wird einmal mehr Platz benötigt, weil noch ein Kind unterwegs ist, erweitern die Bauherren um ein Modul oder stocken nach oben auf. Ziehen die Kinder Jahre später aus dem Elternhaus aus, baut man das Haus bei Bedarf wieder zurück. Bei beruflichen Stationswechseln zieht das Modulhaus per Tieflader und Kran einfach mit um. Und im fortgeschrittenen Alter können viele Bauherren durch eine barrierefreie Konzeption und Ausstattung ihres Hauses auf den Umzug in ein Altersheim verzichten.

djd

**AREA**  
SYSTEMMÖBEL

PLANUNG  
MONTAGE  
SERVICE

**Wir fertigen Möbel nach Kundenwunsch – Individualität für Ihr Zuhause:**

- Einbau-Schrankwände
- Raumteiler
- Badmöbel
- Schlafzimmer
- Flurgarderoben
- Büroeinrichtungen
- Einbauküchen
- Kinderzimmer

Produktion: 04617 Serbitz • Nr. 35  
Tel.: 03 43 43 / 5 47 93 • [www.area-system.de](http://www.area-system.de)

**Ladenbau – Das GESCHÄFT mit AREA**

AREA Systemmöbel ist Ihr Partner wenn es um modernstes Arbeiten geht. Vom Empfangstresen über Verkaufstische bis hin zu Ladentheken, AREA bietet Ihnen alles aus einer Hand. • umfassende Kundenbetreuung • optimale Ausnutzung Ihrer räumlichen Gegebenheiten • detaillierte Erarbeitung von Einrichtungsvorschlägen • komplette Einrichtung mit modernster Technik • klar definierte Anlaufstellen. Mit AREA-Systemmöbel sind ihren Wünschen keine Grenzen gesetzt. Wie auch immer Ihre Praxis oder Ihr Ladengeschäft geschnitten ist, AREA bietet für alle Situationen und Grundrisse eine optimale Lösung.

AREA Systemmöbel

## Hörmann – Tore und Türen zu attraktiven Aktionspreisen

Im Rahmen der jährlichen Verkaufsförderungsaktion EuropaPromotion bietet Hörmann vom 1. März bis 31. Dezember 2024 Garagentore, Haus- und Nebeneingangstüren, Zimmertüren aus Holz und Glas sowie attraktive Zusatzpakete zu Vorteilspreisen an. Die Aktionsprodukte sind dabei zu 100 Prozent CO<sub>2</sub>-neutral und überzeugen mit einem hohen Sicherheitsstandard.

### CO<sub>2</sub>-neutrale Aktionsprodukte

Alle Aktionsprodukte der Hörmann EuropaPromotion 2024 sind CO<sub>2</sub>-neutral. Hörmann deckt seinen gesamten Strombedarf an allen europäischen Produktionsstandorten (außer in Frankreich) zu 100 Prozent mit bezogenem Ökostrom aus erneuerbaren Energien. Weitere Informationen zum Thema Nachhaltigkeit bei Hörmann sind auf der Website zu finden.

### Garagen-Sektionaltore mit optionaler RC2-Sicherheitsausstattung

Das Garagen-Sektionaltor RenoMatic ist in der besonders unempfindlichen Oberfläche Woodgrain, der Slategrain Oberfläche mit eingepprägter Schieferstruktur sowie der glatten Oberfläche Planar jeweils in sieben Aktionsfarben erhältlich. Alle RenoMatic Tore werden in 30 verschiedenen Aktionsgrößen inklusive Antrieb und Handsender angeboten. Mit einem optionalen Zusatzpaket, gegen Aufpreis, kann das Tor mit einer RC2 zertifizierten Sicherheitsausstattung nach DIN/TS 18194 ausgestattet werden.

### Haustüren mit hohem Einbruchschutz

Haustüren zählen ebenfalls zum Hörmann Aktionsprogramm: Die Aluminium-Haustür ThermoSafe ist mit einer serienmäßig einbruchhemmenden RC3-Sicherheitsausstattung mit fünffach Sicherheitsschloss

und mit einer sehr guten Wärmedämmung mit einem U-Wert von bis zu 0,87 W/(m<sup>2</sup>·K) erhältlich. Je nach Designwünschen kann zwischen 15 Motiven und acht Aktionsfarben gewählt werden. Für eine besonders edle und flächenbündige Türansicht können die ThermoSafe Haustüren optional auch mit verdeckt liegenden Bändern ausgestattet werden. Die preisattraktive Aluminium-Haustür ThermoComfort bietet nicht nur ein fünffaches Sicherheitsschloss für einen hohen Einbruchschutz, sondern ist auch mit einer sehr guten Wärmedämmung ausgestattet. Der U-Wert beträgt dabei bis zu 0,87 W/(m<sup>2</sup>·K). Bei der ThermoComfort haben Endkunden die Wahl aus drei Motiven (mit und ohne Verglasung) sowie vier Aktionsfarben.

### Moderne Zimmertüren aus Holz & Glas

Für den Innenbereich bietet Hörmann Holz- und Glastüren als Komplettlement mit Türblatt, Zarge, Beschlagsset und Drücker zu Aktionspreisen an. Die Zimmertüren aus Holz verfügen über eine besonders robuste Oberfläche sowie eine stabile Türblatteinlage aus einer Röhrenspanplatte. Die Zimmertür ProLine Duradecor ist mit gefälztem Türblatt in zwei Farben und zwei Dekoren erhältlich. Als stumpf einschlagendes Element ist die Tür ebenfalls in zwei Farben und zwei Dekoren erhältlich. Die Zimmertür ProLine Duradecor Ultramatt ist als stumpf einschlagendes Element und mit verdeckt liegenden Bändern in drei Aktionsfarben im Angebot.

Quelle/Fotos: Hörmann

Für weitere Informationen zum Hörmann Aktionsprogramm, eine ausführliche Beratung oder Angebotserstellung stehen Ihnen die Experten von LOTTER Metall gern zur Verfügung.



Bauen. Renovieren. Wohlfühlen.

Mit Lotter Metall  
Lebensräume  
gestalten!



Besuchen Sie unsere  
Baulementausstellung:

TÜREN | TORE  
BAUELEMENTE  
BÄDER | HAUSTECHNIK

Lassen Sie sich beraten  
und inspirieren.

**LOTTER  
METALL**

Zedtlitzer Dreieck 1  
04552 Borna / OT Zedtlitz  
Herr Müller  
Telefon: 03433 250-274  
Telefax: 03433 250-279  
eisenwaren@lottermetall.de  
www.lottermetall.de

# Hortensien

## Blühende Stars richtig in Szene gesetzt

Der eigene Garten ist nicht nur ein Ort der Entspannung, sondern auch Ausdruck der eigenen Persönlichkeit. Eine unvergleichliche Note verleihen immer lange und üppig blühende Pflanzen. Nicht nur Hortensienfreunde verlieben sich in die zauberhaften Blumen mit ihren strahlenden Farben und kunstvoll geformten Blüten. Sie sind immer ein wahrer Blickfang, bringen sie nicht nur eine unwiderstehliche Schönheit in den Garten, auf den Balkon oder auf die Terrasse, sondern auch eine zeitlose Eleganz.

### Eine besondere Fähigkeit garantiert üppige Blüten

Die Hortensienart „Endless Summer“ verdankt Ihre einzigartige Fähigkeit, das ganze Jahr über zu blühen, einer innovativen Züchtung. Sie blühen sowohl am neuen als auch am alten Holz. So bereitet sie nicht nur eine Saison lang Freude, sondern ein ganzes Leben lang. Darüber hinaus trotzen sie den härtesten Wintern und bringen auch nach extremen Bedingungen Jahr für Jahr eine üppige Blütenpracht hervor.

Und das Beste daran? Die Auswahl an Sorten ist schier endlos. Von der faszinierenden 'Summer Love' in himbeerrot oder kräftigem lila, bis hin zu klassischen Sorten wie 'The Original' oder 'The Bride'. Endless Summer Hortensien bieten für jeden Geschmack und jeden Gartenstil die perfekte Lösung.

### Neue Sorten erobern die Gärten

In diesem Jahr rockt eine neue Sorte Deutschlands Gärten: Die Endless Summer „Pop Star“ ist eine genetisch kompakte, extrem blühfreudige Tellerhortensie. Noch schneller als alle bisherigen Sorten setzt sie immer wieder neue Blüten an. Wie alle anderen Endless Summer Hortensien ist auch die „Pop Star“ extrem



Ein echtes Must-Have für jeden Cottage-Garten  
(Foto: zu Jeddelloh Pflanzenhandels GmbH/akz-o)

frosthart und blüht garantiert jedes Jahr wieder. Ein blühendes Kraftpaket mit toller Figur – auch im Kübel auf Balkon und Terrasse! Weitere Informationen finden Sie unter [www.endlesssummerhydrangeas.eu](http://www.endlesssummerhydrangeas.eu).

### Pflege Tipps auf einem Blick

- Ideale Pflanzzeit ist im Frühjahr nach dem Frost
- Hortensien benötigen einen halbschattigen Standort – am besten morgens Sonne und nachmittags Schatten
- Die Erde sollte humusreich, locker, leicht sauer und kalkarm sein. Für Kübelbepflanzung sollte spezielle Hortensiererde verwendet werden
- Das Pflanzloch hat den doppelten Durchmesser des Wurzelballens. Bei Kübelpflanzen auch auf einen ausreichend großen Durchmesser achten. Eine 25–30 cm große Pflanze (5 Liter Verkaufstopf) benötigt in etwa 10 Liter Erdvolumen
- Setzen Sie Hortensien nicht zu tief: Wurzelballen und Erde bilden eine Linie
- Gießen Sie Hortensien gründlich an und wässern Sie nach dem Pflanzen ausreichend
- An sonnigen Tagen am Abend ausreichend wässern – aber Staunässe im Kübel vermeiden

akz-o

## Baugeschäft

**Sven Gollmer**

Ringweg 11 • 04552 Borna / OT Wyhra  
☎ 03433 248750 • 0172 3788372  
[www.bau-gollmer.de](http://www.bau-gollmer.de)

## BODENBELÄGE MARX

Teppichbodenhalle Kahnsdorf  
*Meisterbetrieb*

🏠 Thomas-Müntzer-Str. 23 - 04575 Neukieritzsch  
☎ 03433 910099  
✉ [bodenbelaege-marx@freenet.de](mailto:bodenbelaege-marx@freenet.de)

- ✓ Bodenbeläge aller Art
- ✓ Maler- und Tapezierarbeiten

## PARKETT ZENTRALE

Inhaber Andreas Siegl

**Vermietung:**  
Parkettschleifmaschinen  
Teppichstripper  
Messtechnik  
mobile Trockentechnik  
Unterbodenschleifmaschinen

**Verkauf:**  
massive Landhausdielen  
Fertigparkett  
Zubehör  
massives Parkett  
Laminat- und Vinylfußböden

**Monatsaktion und Restposten**  
immer aktuell unter: [www.parkettzentrale-leipzig.de](http://www.parkettzentrale-leipzig.de)

Parkettstudio und Abhollager:  
Weinteichstraße 1 | 04416 Markkleeberg | Gewerbegebiet Wachau  
Tel.: 034297 47713 | Handy: 0178 4813183 | E-Mail: [info@parkettzentrale-leipzig.de](mailto:info@parkettzentrale-leipzig.de)

# Inspiriert von der Schönheit der Alpen

## Naturmaterialien und der Kontrast von Holz und Stein prägen die Inneneinrichtung

So unterschiedlich die individuellen Geschmäcker bei der Inneneinrichtung auch sein mögen: Natürlichkeit und Nachhaltigkeit sind zeitgemäße Themen, die jeden Stil prägen. Hochwertige Hölzer aus verantwortungsvoller Forstwirtschaft, ergänzt um weitere Naturmaterialien, bringen ein natürliches Flair in jeden Raum. Aufgrund ihrer Langlebigkeit, die eine Nutzungszeit über viele Jahre erlaubt, stehen Massivholzmöbel zudem für eine besonders schonende Nutzung der Ressourcen. Zu allen ökologischen Vorteilen kommen wesentliche Elemente hinzu: Der Geruch, die Haptik, die Optik und die Ausstrahlung von urwüchsigem, massivem Holz lassen sich durch kaum ein anderes Material ersetzen.

### Reizvoller Kontrast von Holz und Stein

Bei der Einrichtung des Zuhauses achten viele bewusst auf die Qualität der Materialien. So weist etwa Massivholz keine bedenklichen Emissionen auf, sondern fördert ein gesundes Raumklima – vorausgesetzt, es stammt aus nachhaltigem Anbau wie bei der österreichischen Möbelmanufaktur Voglauer. Die verwendete Wildeiche beispielsweise für die Wohnmöbelkollektion „Vrock living“ wird handverlesen, genau kontrolliert und nach traditionellen, handwerklichen Methoden verarbeitet. „Der fachgerechte Umgang mit Massivholz macht den feinen Unterschied aus und bringt archaisches, alpines Flair ins Zuhause“, erklärt der Massivholzmöbel-Spezialist. Besonders im Trend liegt darüber hinaus die Kombination verschiedener Naturmaterialien: Holz und Stein in der Gestalt von hochwertigem Alpengranit schaffen bei dieser Möbelserie einen reizvollen Kontrast. Dazu wird die schroffe, schwarzgraue Oberfläche des Steins mithilfe eines Hochdruck-Wasserstrahls in Form gebracht.

### Design mit ausgeklügelten Funktionen

Neben der Optik kommt es bei Wohnmöbeln naturgemäß stets auf den Einklang von Form und Funktion an. Der österreichische Hersteller verbindet deshalb ein innovatives Design mit ausgeklügelten Details. So scheinen die Korpusse der Schrankmöbel, aufgrund der filigranen Metallprofile buchstäblich zu schweben. Der Esstisch lässt sich mit einem Einhand-Beschlag einfach und komfortabel verlängern, das Tischgestell bleibt dabei fix auf der Standposition.



*Alpines Holz und Granit in Harmonie: Natürliche Materialien verleihen dem Zuhause ein besonderes Flair. (Foto: DJD/Voglauer Möbelwerk/Vierhauser)*

Regale mit integriertem Licht, die in die Leisten eingehängt werden, bringen den Alpengranit zum Leuchten. Der Couchtisch wiederum befindet sich auf Rollen und lässt sich somit mühelos verschieben. Unter [www.voglauer.com](http://www.voglauer.com) gibt es mehr Einblicke und Inspirationen für einen alpinen Einrichtungsstil. Auf moderne Weise neu interpretiert, erleben Naturmaterialien somit ein bemerkenswertes Comeback und punkten neben Aspekten der Wohngesundheit insbesondere mit ihrer Individualität. *djd*



## Küchen Diekmann

Gut. Beraten. Natürlich.  
Linoleum-Küchen.

[www.kueche-leipzig.de](http://www.kueche-leipzig.de)



Ligusterring 32 (Bus 106) • 04416 Markkleeberg  
Tel.: 0341 99736-0 • [info@kueche-diekmann.de](mailto:info@kueche-diekmann.de)

**MÖBEL VOIGT**  
WOHNEN – SCHLAFEN – KÜCHEN

**Seit über 115 Jahren ist Möbel Voigt Ihr Experte für Wohn-, Schlaf- und Kücheneinrichtungen, um Ihr Zuhause zu verschönern.**

Vertrauen Sie auf unsere **Kompetenz!** Entdecken Sie unser **umfangreiches Sortiment** und genießen Sie unseren **erstklassigen Service**, inklusive kostenloser Lieferung, Aufbau und der kostenfreien Entsorgung Ihrer alten Möbel.



*Perfekt einrichten schreibt man mit „V“!*



Möbel Voigt GmbH & Co. KG Gewerbegebiet Eula-West 13 | 04552 Borna | Tel. 03433 205580 | Öffnungszeiten: Mo-Fr. 9.30-18.30 Uhr, Sa. 9-14 Uhr | [www.moebel-voigt.de](http://www.moebel-voigt.de)

# Ausbildung zum Baumschulgärtner

## Ein grüner Weg für die Zukunft



Mit einem Blick auf die Klimaveränderungen wird deutlich, wie wichtig es ist, Städte zu begrünen und nachhaltige Lösungen für die Umwelt zu schaffen. Die Ausbildung zum Baumschulgärtner eröffnet dabei einen faszinierenden Berufszweig, der nicht nur abwechslungsreich, sondern auch von großer Bedeutung für unsere Zukunft ist.

### Vielseitig und äußerst interessant

Die Tätigkeitsfelder eines Baumschulgärtners sind so vielfältig wie die Pflanzen selbst. Das Herzstück der Ausbildung liegt in der Pflanzenproduktion. Hier lernen angehende Baumschulgärtner alles über Aufzucht und Pflege von Bäumen, Sträuchern und Pflanzen aller Art. Dabei

spielt nicht nur das biologische Wissen eine Rolle, sondern es ist auch handwerkliches Geschick bei der Kultivierungstechnik gefragt. Ein weiterer Schwerpunkt liegt im Pflanzenschutz. Baumschulgärtner müssen lernen, mit Krankheiten und Schädlingen umzugehen, ohne dabei die Umwelt zu belasten. Die Ausbildung vermittelt ein tiefes Verständnis für ökologische Zusammenhänge und lehrt, wie man die Balance zwischen gesunden Pflanzen und dem Schutz der Natur bewahrt.

Zusätzlich gehört natürlich auch die Beratung der Kunden dazu. Wann ist die beste Pflanzzeit für verschiedene Gehölze und Pflanzen? Worauf muss bei der Wahl des Standorts geachtet werden? Welche Böden sind für welche Pflanzen geeignet, wann muss gedüngt, geschnitten oder geerntet werden – die Fragen der Kunden sind vielfältig. Tiefes Fachwissen, Kompetenz und selbstverständlich Freundlichkeit und der Spaß am Job sind dabei wichtig. Doch nicht nur vor Ort in den Baumschulen, sondern auch wenn es um die Gestaltung von Parks oder Grünanlagen geht, sind Baumschulgärtner die richtigen Ansprechpartner.

### Ausbildung mit Leidenschaft für die Natur

Um in diese grüne Welt einzutauchen, ist ein guter Hauptschulabschluss die Mindestvoraussetzung. Die duale Ausbildung erstreckt sich regulär über drei Jahre, wobei bei einem entsprechenden Schulabschluss oder vorheriger Vorbildung eine Verkürzung um maximal ein Jahr möglich ist. Die Ausbildung erfolgt dabei sowohl im Betrieb als auch in der Berufsschule, um eine ausgewogene Mischung aus theoretischem Wissen und praktischen Fähigkeiten zu gewährleisten. Engagierte Nachwuchskräfte sind gefragt, um die Herausforderungen der Zukunft anzugehen und innovative Lösungen für die grüne Stadt von morgen zu entwickeln.

Um mehr über die Ausbildung zum Baumschulgärtner zu erfahren, empfiehlt sich ein Besuch der Webseite [www.zukunftgruen.de](http://www.zukunftgruen.de) sowie der sozialen Medien von zukunftgruen. Hier finden Interessierte detaillierte Informationen, Erfahrungsberichte und Kontaktdaten, um den ersten Schritt in eine grüne Zukunft zu wagen.

akz-0



**WIR HABEN AUCH NOCH FREIE  
AUSBILDUNGSPLÄTZE IN LAGER & PRODUKTION!**

**KAESE LEHMANN**

## WIR SUCHEN SIE!

**Produktionsmitarbeiter/-in** – Standort Markkleeberg

**Ihre Arbeitsinhalte:**

- Herstellung von Käsesalaten und Käseaufschnitten, insbesondere Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung im Produktionsbereich
- Verpacken und Kartonieren der Fertigprodukte
- Führen und Bedienen von Maschinen, insbesondere Inbetriebnahme und Funktionskontrolle, Anfahren, Beschicken, Umrüsten und Abfahren der Produktionsmaschinen
- Reinigung der Anlagenteile, Arbeitsmittel und der Arbeitsstätte
- Einhaltung der Arbeits- und Verfahrensanweisungen sowie Prozess- und Personalhygiene

**Das bringen Sie mit:**

- abgeschlossene Ausbildung, gern arbeiten wir Quereinsteiger ein, idealerweise haben Sie bereits praktische Erfahrungen in der Lebensmittelproduktion
- selbstständige, zuverlässige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- technisches Verständnis
- Belastbarkeit und Flexibilität sowie Verantwortungsbewusstsein

**Das erwartet Sie:**

- Ein persönlich geführtes Familienunternehmen
- Vollzeitbeschäftigung und unbefristeter Arbeitsvertrag in erfolgreichem, zertifiziertem Familienunternehmen
- vielfältiges Aufgabengebiet
- bei Interesse und Eignung Weiterqualifizierung möglich, z.B. Maschinenführer oder Schichtleiter
- offenes und kooperatives Betriebsklima mit flachen Hierarchien
- Planungssicherheit durch festes 2-Schichtsystem (Montag-Freitag)
- Gesundheitsprävention

Lehmanns Produktions GmbH, Am Wachauer Wäldchen 20, 04416 Markkleeberg, Sabine Mitschker, [mitschker@kaese-lehmann.com](mailto:mitschker@kaese-lehmann.com), [www.kaese-lehmann.com](http://www.kaese-lehmann.com)

### Stellenanzeigen im Bornaer Stadtjournal

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

**Dann wenden Sie sich bitte an:**  
**DRUCKHAUS BORNA**  
 Tina Neumann | Mobil 0173 6547002  
[tina.neumann@druckhaus-borna.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-borna.de)

» Komm in unser Team! Wir suchen Dich! Quereinsteiger möglich «



Ein Begriff für Qualität

Wir suchen ab sofort  
für unsere Fensterproduktion:

«Mitarbeiter / Technik  
für die Arbeitsvorbereitung»

EDV und Klaes Kenntnisse sind von Vorteil, können aber auch als Quereinsteiger angelernt werden. Ein technisches Verständnis ist allerdings Voraussetzung.

**Bewerbungen bitte per Post an Morlok Fensterfabrik GmbH, Böhlener Straße 30 in 04571 Rötha (Leipzig) oder per E-Mail an [info@fenster-morlok.de](mailto:info@fenster-morlok.de)**

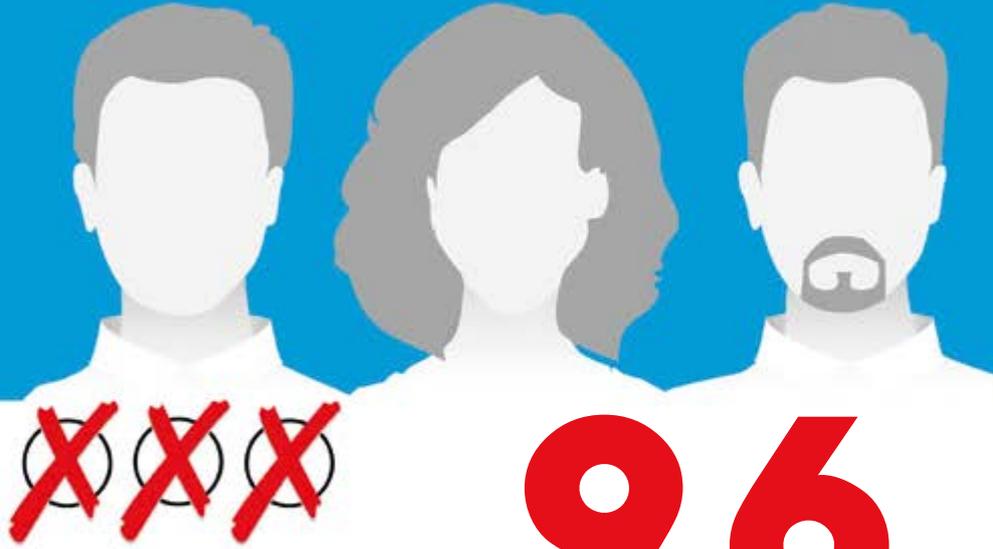
Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | [www.fenster-morlok.de](http://www.fenster-morlok.de)

Für den Inhalt von Wahlwerbung oder Anzeigen mit politischen Meinungsäußerungen sind die jeweiligen Parteien, Bündnisse oder Vereine verantwortlich. Zur Veröffentlichung ist der Verlag gesetzlich verpflichtet.

# GESUCHT

bfb-borna.de

**Bürger  
für  
Borna**



**WIR sind IHRE Stimme!**

**9.6.**



Maic Staudacher

Frank Preußler

Bernd Schröter

Martin Raubold

Sascha Teichmann

Susann Keil



Bojo Döhler

Stefan Staudacher

Marco Müller

Mario Urban

Jörg Faburg

Thoralf Lang



Thomas Lungwitz

Jens Meyer

Kai Staacke

Wilfried Schneider

Thomas Stein

Johanna Hoffmann

Verpassen Sie nicht unser **BÜRGERFRÜHSTÜCK** und treten Sie mit uns in Kontakt ... am **27. April | 9-12 Uhr** auf dem **Markt**

EINTRETEN FÜR DIE  
**#TARIFWENDE**

**DGB**

**MEHR LOHN  
FREIZEIT  
SICHERHEIT**

# 1. Mai in Borna

## Familienfest auf dem Markt

Die Gewerkschaft ver.di veranstaltet in Kooperation mit dem DGB und der Stadt Borna zum 1. Mai wieder ein Familienfest auf dem Bornaer Marktplatz. Zwischen 10 und 13 Uhr wird allen Interessierten ein abwechslungsreiches Politik- und Kulturprogramm geboten.

- 10.00 Uhr Begrüßung** durch den Oberbürgermeister Oliver Urban und Landrat Henry Graichen  
**Mairede** Detlef Heuke (stellv. Landesfachbereichsleiter Fachbereich A, ver.di SAT)
- 10.30 Uhr Livemusik**
- 10.45 Uhr Grußworte** der Parteien
- 11.05 Uhr Auftritt der Turner\*innen des SV Einheit Borna** (angefragt)
- 11.25 Uhr Jugendbeteiligung in Borna / Gewerkschaftstalk**
- 11.45 Uhr Livemusik**
- 12.00 Uhr Diskussionsrunde** „Borna im Zeichen der Kommunalwahlen“
- 12.20 Uhr Auftritt der Bornaer Tanzelfen des SV Einheit Borna**
- 12.40 Uhr Livemusik**



**KUBCO**

